

La Voz de Asturias

DIARIO DE INFORMACION

Precio: 10 céntimos

Año IX

Apartado de Correos núm. 29.-Tel. 3010

OVIEDO. Domingo, 1.º de Febrero de 1931

Redacción y Administración: Gil de Jaz, 5

Núm. 2.430

Don Victor Manuel Felgueroso y González

Falleció en Davos (Suiza) el día 29 de Enero de 1931

A LOS 23 AÑOS DE EDAD

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Sus desconsolados padres don Victor Felgueroso y González y doña Ceferina González y Sánchez; hermanos doña María, doña Rosario, don Gabino y don Luis Felgueroso y González; hermanos políticos doña Gemiliano Carrascal Martín y doña Elena Coppel Gerlach; tíos, sobrinos, primos y demás familia,

Suplican a sus amistades encomienden su alma a Dios en sus oraciones y se dignen asistir a los funerales que en aplicación por el eterno descanso de su alma se celebrarán en la iglesia parroquial de Ciaño (Langreo), el próximo miércoles, día 4, a las diez y media de la mañana y seguidamente a la conducción del cadáver desde la Plaza de Gabino Felgueroso, al panteón de familia, por cuyos favores vivirán eternamente agradecidos.

Don Lorenzo González y González

Falleció en Trubia el día 31 de Enero de 1931

a los 71 años de edad

R. I. P.

Su desconsolada esposa doña María Sánchez Cuervo; hijos don Leopoldo (ausente), doña Paz, Viuda de Fuente, don Cesar (Co esponsal de La Voz de Asturias) y don Armando (ausente); hijos políticos doña María Josefa Descarga (ausente), doña Dolores Menéndez, doña Alicia Fernández, doña Dolores Villergas (ausente); tíos, primos, sobrinos y demás parientes,

Ruegan a sus amistades le encomienden a Dios y se dignen asistir a la conducción del cadáver hoy domingo a las 4 de la tarde desde la casa mortuoria; calle del Monte al cementerio de Trubia.

DIVERSAS NOTAS POLITICAS

El Consejo de ministros acuerda dejar sin efecto las alcaldías de Real orden, a excepción de las de capitales de provincia.-El jueves próximo, presidido por el Rey, se celebrará un Consejo extraordinario, al que se concede gran importancia

El ministro de la Guerra pasa al de Fomento el expediente del Ferrocarril Gijón-Ferrol referente al trozo de Vegadeo, para que estudie su aspecto técnico-económico

La actitud en que se coloca Ferrocarriles Andaluces

Madrid.—El ministro de la Gobernación recibió a una comisión del Círculo de la Unión Mercantil, acompañada de varios concejales, que fué a pedirle que los Carnavales se celebren este año en la Castellana.

Después recibió al director del Banco Exterior y al Director de Administración señor Bellando.

También visitó al ministro de Gobernación el conde de Morales.

Hablando más tarde con los periodistas, el señor Matos les desmintió los rumores circulados sobre la crisis ministerial. Todo el ambiente, agregó, es contrario a esos rumores caprichosos. El Gobierno está cada día más firme en su propósito de celebrar las elecciones.

—Lleva usted al Consejo algo relacionado con los Alcaldes de Real orden?

—Llevaré varios asuntos relacionados con las elecciones y los que haya los conocerán ustedes por la nota oficiosa que se facilitará a la salida.

BERENGUER NO SALE DE SU DESPACHO

El jefe del Gobierno se encuentra hoy nuevamente aquejado por los dolores de pies.

Por este motivo no recibió visita alguna y el Consejo de esta tarde no se celebrará en la Presidencia, sino en el ministerio del Ejército.

EN EL MINISTERIO DE FOMENTO

Al recibir a los periodistas, el ministro de Fomento les dijo, respecto a la actitud en que se ha colocado la Compañía de los Ferrocarriles Andaluces, que después de pasar cuarenta y ocho horas la empresa ha contestado diciendo que no se crea en la obligación de efectuar el abono a los obreros.

Lo que sí se, agregó el señor Estrada, es que tienen la obligación ineludible de atender al pago de los jornales y el Gobierno no consentirá, ni por un solo día, que los obreros dejen de percibir lo que les pertenece. En este sentido se han hecho ya las oportunas notificaciones

Lo que esperan los regionalistas para ir a las elecciones

Esta mañana llegó a la Corte el secretario político de Cambó, señor Nadal.

Los periodistas acudieron a visi-

al Comité Paritario y al Gobernador de Málaga, que es a quienes corresponde intervenir acerca del particular.

—Y este asunto lo llevará al Consejo de hoy?...

—Desde luego, porque es asunto que me preocupa.

EL PROBLEMA DE LA ORGANIZACIÓN CORPORATIVA

El ministro del Trabajo manifestó a los periodistas, que después de la celebración del Consejo emprendería el viaje a Cataluña de donde no regresará hasta el jueves.

Refiriéndose después a las organizaciones corporativas, dijo que había firmado una Real orden con la que cree dará satisfacción a los elementos que ansían se tengan en cuenta sus puntos de vista al irse a llevar a cabo la reforma de la organización.

No cree sea un inconveniente recoger las informaciones que en virtud de la citada Real orden habrán de realizar esos elementos durante el plazo que finaliza en el día 15 de Febrero. Confía además en que así se ganará tiempo y cuando el problema se lleve a las Cortes, allí, para mayor acierto en la decisión, se aportará esa información pública.

También espera que los elementos que han expuesto su criterio en artículos periodísticos se darán por satisfechos con la decisión adoptada y al tener en cuenta que no es capricho la voluntad de llevar a las Cortes el problema corporativo, sino que es propósito ya hecho público por el Gobierno.

El ministro del Trabajo dió cuenta a los periodistas de la resolución de la huelga del vestido y tocado, con la intervención del Comité correspondiente. Con ello se demuestra que estas organizaciones sí actúan. Confía lo expuesto a la meditación de las gentes que se vencerán de que el Gobierno va a las Cortes, en donde han de resolverse los problemas nacionales.

Por último, el ministro expresó su satisfacción por el resultado que se está obteniendo con el "cine" educativo en Madrid.

tarle, interrogándole acerca de los motivos de su viaje.

Dijo que su visita a la Corte obedecía a asuntos particulares del se-

ñor Cambó y que no creía necesario entrevistarse con el conde de Romanones.

—No espera usted con expectación el Consejo de esta tarde?

—Con curiosidad nada más.

—Ha hablado con el señor Maura?

—No; pero creo que hablaré.

—Puede darse por ciertos los rumores que circulan acerca de la

Un comentario de Prensa oponiéndose a las consultas regias

Madrid.—El diario "A B C", refiriéndose a las pretendidas consultas por la Corona, escribe:

"Mientras no esté plenamente establecido el régimen constitucional con todos sus órganos y funciones, la Corona sólo puede actuar en la arena de restablecerlo. Ir a derecha o izquierda, imponer una política, entregar el Poder a un partido o a una coalición de partidos, adoptar por su cuenta soluciones que todavía no pueden tener tramitación constitucional sería uno de esos actos de parcialidad y personalismo de que hablan cuando no los consiguen los que suelen pedir los a troche y moche. Un Gobierno estricta y exclusivamente de normalización está en las facultades y en los deberes de la Corona. Soluciones políticas que no sean suyas, personales, entrega del Poder con fin distinto de la normalización, han de venir elaboradas constitucionalmente, determinadas por la función del Parlamento por la primera manifestación de sufragio nacional. El empeño de hacer una crisis tropezará con este obstáculo. ¿Para qué una crisis que no debe cambiar la condición y la misión del Gobierno? Y si por cualquiera circunstancia surgiera la crisis, ¿para qué las consultas? No hay nada que consultar: no hay más que una solución y un sólo camino, y ningún consejo leal puede marcar otro: restituir íntegra la legalidad suspendida y convocar Cortes. Ya sabemos que ni a los revolucionarios ni a sus colaboradores y concomitantes los constituyentes les interesa la legalidad y que, no acep-

Alba intentará una forma jurídica que nos vuelva a la normalidad constitucional

LO QUE DICE "EL DIARIO UNIVERSAL"

Madrid.—En su edición de hoy "El Diario Universal" dice que le parece evidente que si el Gobierno asegura la manera de no dejar lugar a dudas sobre su sinceridad, nadie puede lógica-

actitud de los regionalistas ante la convocatoria de las elecciones.

—Acerca del particular hay lo que ustedes ya saben. Se dió la noticia, se dió lo que era necesario, imprescindible para ir a luchar en las elecciones. Ahora parece que el Gobierno va a acordar lo que se quería y entonces los regionalistas irán a las elecciones cumpliendo los compromisos y la palabra dada.

tándola ellos, creen que no sirve para nada; pero la necesita la nación, y para ella es. No se trata de aplacar descontentos ni de negociar sumisiones. Aunque así lo suponga la vanidad incorregible de unos políticos que ni con la cruel experiencia de estos años han comprendido lo que significan en el concepto popular.

Un desfile de antiguos augures ante la Corona sólo tendría hoy el valor de una camarilla. Hay quien reclama las consultas porque este trámite sobre el decreto de convocatoria sería la crisis anhelada. Hay personajes que quieren, unos, eliminar; otros, mutilar, y los que menos, residenciar a la Monarquía, y que, sin esperar el sufragio para saber si son y representan lo que representaron y lo que fueron, exigen de toda revisión sus títulos, que no se revalidan en la Cámara regia.

Quiéren más, por lo que dicen unas peregrinas declaraciones del Sr. Burgos Mazo, que es el númen y la mentalidad inspiradora del quinteto. Esperan que el Rey los llame al Gobierno, con el que abrirían el periodo constituyente. Y desde entonces, desde el momento de apartar y suspender la Monarquía, ¿a quién representarían, a nombre de quién y con qué poderes gobernarían? Con poderes del pueblo, por decisión electoral o revolucionaria del pueblo, no; con los poderes suspendidos de la Corona, tampoco. ¿Qué Gobierno y qué poder constituyente sería, con qué autoridad y con qué fortuna se nos presentaría el que discurrido tan ingeniosamente el señor Burgos Mazo?"

¿VIENE ALBA A ESPAÑA?

Zaragoza.—"El Heraldo de Ara-

La reunión del Consejo en el ministerio del Ejército

A las cinco y media comenzaron a llegar los ministros al ministerio del Ejército para reunirse en Consejo.

El primero en acudir fué el señor Montes Jovellar, seguido del señor Rodríguez de Viguri, quienes manifestaron que no llevaban a la reunión nada de particular. Rodríguez de Viguri agregó que creía que los demás no llevarían tampoco nada de interés político. Únicamente el ministro de Gobernación será quien dé la nota de actualidad.

El ministro de Marina, señor Carvia, aseguró a los periodistas que llevaba unas cosillas de trámite.

Los ministros de Hacienda, Trabajo y Fomento no hicieron manifestaciones.

El ministro de la Gobernación dijo que llevaba poco papel, pero que de todas maneras algo llevaba.

Aunque los ministros de Marina y del Trabajo salieron del Consejo a las nueve de la noche, la reunión ministerial duró hasta las diez y veinte.

De lo primero puede ser garantía la desaparición de los alcaldes de Real orden. Y respecto a lo segundo, er-

buena interpretación legal las Cortes pueden ser siempre constituyentes.

El camino es, por lo tanto, claro: ir a las lecciones, primero, y después, el Parlamento puede reunir las constituyentes para en plazo breve.

"LA EPOCA"

Este diario dice que frente a las maniobras políticas, el general Berenguer ha adoptado una postura firme y definida que le ha conquistado la simpatía de la opinión sana.

Afirma que el convocar a Cortes constituyentes equivaldría a dar un golpe de Estado; y no convocarlas de ninguna clase, es ir a la Dictadura. O normalidad o revolución.

El Gabinete Berenguer representa lo primero y los abstencionistas lo segundo. No hay otro camino que las elecciones y allá cada cual con sus responsabilidades.

"INFORMACIONES"

Dice "Informaciones" que considero justo y que los liberales están en su papel, al pedir al Gobierno garantías de pureza en la emisión del sufragio, y al comprometerse a reclamar del futuro Parlamento la convocatoria de unas Cortes constituyentes.

¿VIENE ALBA A ESPAÑA?

Zaragoza.—"El Heraldo de Ara-

gón" publica un suelto que titula: "Alba, a España".

Dice que en el momento actual de la política española interesaba conocer la actitud de Alba. Circulaban alrededor suyo conjeturas distintas que se esperaba ver rectificadas y confirmadas por el interesado.

En tal reserva ha mantenido el político liberal su pensamiento acerca de la hora actual, que parecía se desentendía de los asuntos de su Patria. No hay tal cosa, sin embargo. Era que el señor Alba aguardaba la oportunidad de una intervención eficaz o precisa. Y la hora ha llegado ya.

Alba cree que no puede prolongar su inactividad, y juzgando muy delicada la situación de la política española se dispone a trasladarse a Madrid para servir a su Patria. Como político comprende que se debe a su nación.

Se cree que muy pronto estará en la Corte. Lo que hará no es posible concretarlo, pero sí se puede afirmar que intentará una fórmula jurídica que permita devolver a España la normalidad constitucional en un régimen de libertad y orden que la libre de la catástrofe económica.

Esto es, en hipótesis, el pensamiento de Alba, según un íntimo amigo suyo de Zaragoza.

AL AYUNTAMIENTO DE BARCELONA SE LE AUTORIZA PARA IMPONER ARBITRIOS ESPECIALES

El ministro de Hacienda, al salir, dijo a los periodistas que entre los acuerdos tomados en el Consejo de ministros figuraba uno por el que se autorizaba al Ayuntamiento de Barcelona para recabar arbitrios especiales para poder ir a la liquidación de todas las deudas contraídas con motivo de la Exposición Internacional de Industrias.

—Hay algo de política?

—El Consejo ha tratado mucho

de política, desde luego, y algo administrativo.

EL CONFLICTO DE LOS FERROCARRILES ANDALUCES

También el ministro de Fomento tuvo para los informadores cosas, como la de que se había examinado el asunto de los Ferrocarriles Andaluces en relación a los salarios

La referencia oficiosa

GRACIA Y JUSTICIA

Varios expedientes de libertad provisional de penados que se hallan en distintas prisiones de provincias.

Dos expedientes de indulto y uno de conmutación de pena por destierro.

EJERCITO

El ferrocarril Ferrol-Gijón

Del ministerio del Ejército se examinó un expediente relativo a la construcción del ferrocarril estratégico Ferrol-Gijón, para su ejecución definitiva.

Se acuerda que el proyecto pase a estudio del ministerio de Fomento, por tratarse de cuestiones técnico-económicas.

HACIENDA

Proyecto de decreto autorizando al Ayuntamiento de Barcelona para poder aplicar el Real decreto de

Se suprimen los alcaldes de Real orden. Únicamente se respetarán los de las capitales de provincias

La nota a que se refirió el ministro de la Gobernación a su salida del Consejo, dice que a medida que se acerca la fecha para la celebración de las elecciones, se intensifica más en el ánimo del Gobierno el deseo de dar la sensación de legalidad dándose cuenta de toda su responsabilidad, y ante el vehemente anhelo de que las elecciones marquen una fecha en el proceso de renovación constitucional, acudiendo por estos sentimientos, no se ha de limitar el Gobierno a poner en práctica sus propósitos y su propia iniciativa respecto a las medidas que hayan de adoptarse para garantizar la pureza y sinceridad del sufragio, sino que desea atender todas las sugerencias que se le hagan, siempre que ellas merezcan ser atendidas sin detrimento de la autoridad gubernamental.

La influencia que en las elecciones pueda tener el modo de haberse constituido las Corporaciones municipales y la designación de las autoridades que ahora las forman, fué considerado desde el primer momento por el Gobierno, no obstante venir avalado por la forma automática de su designación, y quiso el Gobierno reforzar esa garantía renunciando por sí a la facultad que se reservaba de nombrar él las Comisiones permanentes en todos los Ayuntamientos y los alcaldes en aquellos pueblos que no fuesen cabezas de partido judicial.

Ya es sabido que esa facultad se ofreció a la consideración del Gobierno como una necesidad de garantizar el orden público turbado por los últimos sucesos, dado que las atribuciones de los Alcaldes abarcan las de obrar como delegados del Poder Central.

Pero es el hecho real de que se han calmado de manera visible los efectos de aquellas perturbaciones y que por otra parte se propende a poner de relieve la transcendencia que para las elecciones pudiera tener la designación de estas autoridades, y por ello el Gobierno quiere dar una prueba más de la manifestación del espíritu que le anima, ampliando las revocaciones de todos los nombramientos de Alcaldes por Real orden, excepto en las capitales de provincia, y que todos los Ayuntamientos puedan nombrar sus Alcaldes.

Cree el Gobierno que así a nadie es lícito dudar de la lealtad de sus procedimientos cuando viene dando tan repetidas pruebas de que desea imponer la mayor sinceridad en las elecciones y pone su firme empeño en que todos los sectores puedan acudir convencidos de que la imparcialidad más absoluta será un hecho que a todos ha de ofrecer las mayores garantías que quepan dentro de las medidas del Gobierno.

El Gobierno no vaciló en procurar que en estos momentos críticos de la Historia de la Patria, todos los ciudadanos cooperen con el mayor esfuerzo a la solución de los problemas por los cauces de la legalidad y del derecho, fuera de los cuales solo puede sobrevenir la ruina del país.

Ampliación al Consejo

La parte principal del Consejo de ministros la consumió la cuestión de las elecciones, y el Gobierno cree llegar a lo más que se puede en orden a concesiones, estando dispuesto a no aplicar en modo alguno el artículo 29.

La fe notarial se extenderá no solo como piden los elementos que la han solicitado determinando su alcance, sino que aún la ampliará más.

En este sentido el presidente ha de dar un decreto nombrando una comisión de actas que intervendrá, no solamente en todo lo concerniente a las elecciones, desde sus preliminares, sino en la constitución de los Ayuntamientos para garantizar con su fiscalización la legalidad de todo acto político.

EL DECRETO DE CONVOCATORIA SE HARÁ EL DÍA OCHO

Desde luego, el decreto de convocatoria de Cortes se hará el día ocho de Febrero, quedando los veinte días señalados desde la convocatoria a la celebración de las elecciones, que tendrán lugar el día primero de Marzo.

¡¡YO O NADIE!!

Para dar de comer bien y barato y tener buen hospedaje visite mi casa Fonda LA ASTURIANA P. de Valdés, 18 y Ovado ga, 43 OVIEDO

de los obreros, sobre lo que se dará una referencia.

LIBERTAD DE UNOS CHICOS QUE HABIAN ROBADO

En los tres expedientes de libertad, aprobados a propuesta del ministro de Justicia, figura uno referente a tres chicos que habían cometido un robo y que se habían presentado voluntariamente al conocer que habían sido detenidos otros a los que se acusaba de haber cometido el delito de que eran ellos autores.

IMPUESTOS ESPECIALES DEL AYUNTAMIENTO DE BARCELONA

Por Decreto se autoriza al Ayuntamiento de Barcelona para la aplicación del de 30 de Diciembre de 1927, sobre recaudación de impuestos especiales, que serán destinados íntegramente al pago de interés y amortización del empréstito llevado a cabo para la liquidación total de la Exposición Internacional de la Industria.

MARINA

Aprobando un expediente para la aplicación de la jornada de ocho horas a los obreros de la marina mercante de cabotajes restringidos, sin perjuicio de que pueda ser revisable en el término de seis meses de su aplicación.

GOBERNACION

El Consejo aprobó el expediente del ministro autorizando a la Diputación de Navarra para la adquisición del Hospital de Barañain, que será destinado a establecimiento benéfico de ciegos.

EL FERROCARRIL FERROL-GIJON

También trató el Consejo de un expediente del Ministerio del Ejército sobre el ferrocarril estratégico Ferrol-Gijón, a fin de darle el trazado definitivo.

En el trazado primitivo de este ferrocarril figuraba el paso de Castropol a Ribadeo; pero el Ayuntamiento de Vegadeo acudió en reclamación de que fuese modificado por considerar que no había derecho a dejar una gran parte de la provincia de Asturias sin comunicación con dicho ferrocarril, enviando la reclamación al Ministerio de la Guerra, por sí en el carácter de estratégico pudiera ser resuelto por dicho Ministerio.

El ministro de la Guerra entiende que no hay razón alguna que impida la revisión de dicho trazado en la parte correspondiente a la señalada, y por tanto dispone que pase

Teatro Campoamor

Empresa C. Fernández Arango Cine sonoro Western Electric Teléfono 36-66

A las CUATRO (popular) A las 7 y 1/4 (moda) y 10 y 1/2 (especial) EXITO VERDAD Triunfo clamoroso de la magna superproducción sonora

EL VALIENTE

Totalmente hablada en ESPAÑOL Formidable interpretación del gran actor español JUAN TORENA con Angelita Benítez, María Calvo y Carlos Villarias

El Valiente

La película de las más humanas y profundas emociones, de los más puros y nobles sentimientos, el amor de hijo hacia su madre que hace del hombre muerto vivo un VALIENTE

Mirres 3: ESTRENO extraordinario y sensacional de la grandiosa superproducción sonora M. G. M.—Habla y canta

Mr. Sans - Gene

por RAMON NOVARRO cuya interpretación es colosal triunfando como finísimo cantante y héroe de marciales aventuras y amores audaces.

Movimiento de Bolsa

La cotización de la moneda extranjera

Madrid.—En la sesión de la Bolsa las cotizaciones han sido las siguientes:

Franco, a 38,35. Libras, a 47,50. Dólares, a 9,78.

Notas palatinas

Continúa la mejoría iniciada en el estado de la princesa Beatriz

LA INFANTA ISABEL Madrid.—Se encuentra muy mejorada la Infanta Isabel de la aficción que padecía.

CAPILLA SUSPENDIDA

La anunciada capilla pública en Palacio para el día 2, ha sido suspendida.

En tal sentido se han cursado las oportunas órdenes.

EL ESTADO DE LA PRINCESA BEATRIZ

Continúan siendo satisfactorias las noticias que se reciben en Palacio sobre el estado de la Princesa Beatriz.

Se confirma la mejoría iniciada en el día de ayer, y hoy ha tomado ya algunos alimentos.

Campaña electoral

Don Luis Berenguer va a conocer su distrito de Velez Málaga

Málaga.—Hoy ha llegado a esta capital don Luis Berenguer, hermano del Presidente del Consejo.

Visitó al gobernador, con el cual conferenció largamente.

Don Luis Berenguer viene a conocer el distrito de Velez-Málaga, por donde se presentará diputado.

LIBERTAD DE UNOS CHICOS QUE HABIAN ROBADO

En los tres expedientes de libertad, aprobados a propuesta del ministro de Justicia, figura uno referente a tres chicos que habían cometido un robo y que se habían presentado voluntariamente al conocer que habían sido detenidos otros a los que se acusaba de haber cometido el delito de que eran ellos autores.

IMPUESTOS ESPECIALES DEL AYUNTAMIENTO DE BARCELONA

Por Decreto se autoriza al Ayuntamiento de Barcelona para la aplicación del de 30 de Diciembre de 1927, sobre recaudación de impuestos especiales, que serán destinados íntegramente al pago de interés y amortización del empréstito llevado a cabo para la liquidación total de la Exposición Internacional de la Industria.

MARINA

Aprobando un expediente para la aplicación de la jornada de ocho horas a los obreros de la marina mercante de cabotajes restringidos, sin perjuicio de que pueda ser revisable en el término de seis meses de su aplicación.

GOBERNACION

El Consejo aprobó el expediente del ministro autorizando a la Diputación de Navarra para la adquisición del Hospital de Barañain, que será destinado a establecimiento benéfico de ciegos.

EL FERROCARRIL FERROL-GIJON

También trató el Consejo de un expediente del Ministerio del Ejército sobre el ferrocarril estratégico Ferrol-Gijón, a fin de darle el trazado definitivo.

En el trazado primitivo de este ferrocarril figuraba el paso de Castropol a Ribadeo; pero el Ayuntamiento de Vegadeo acudió en reclamación de que fuese modificado por considerar que no había derecho a dejar una gran parte de la provincia de Asturias sin comunicación con dicho ferrocarril, enviando la reclamación al Ministerio de la Guerra, por sí en el carácter de estratégico pudiera ser resuelto por dicho Ministerio.

El ministro de la Guerra entiende que no hay razón alguna que impida la revisión de dicho trazado en la parte correspondiente a la señalada, y por tanto dispone que pase

Teatro Jovellanos

Empresa C. Fernández Arango Cine sonoro Western Electric Teléfono 34-34

A las CUATRO (popular) A las 7 y 1/4 (moda) y 10 y 1/2 (especial) Programa monstro - Programa kilométrico

Los grandes y monumentales superproducciones sonoras

1.º La gran revista «Ultra-moderna» en la que se exhiben las piernas más bonitas de América

Tobillos de oro

por SUE CAROL, JACK MULHALL y EL BRENDEL

El último de los Vargas

por George Lewis y Juana Alcañiz. ÉXITO GRANDIOSO

Mirres 3: ESTRENO extraordinario y sensacional de la grandiosa superproducción sonora M. G. M.—Habla y canta

Mr. Sans - Gene

por RAMON NOVARRO

cuya interpretación es colosal triunfando como finísimo cantante y héroe de marciales aventuras y amores audaces.

Movimiento de Bolsa

La cotización de la moneda extranjera

Madrid.—En la sesión de la Bolsa las cotizaciones han sido las siguientes:

Franco, a 38,35. Libras, a 47,50. Dólares, a 9,78.

Notas palatinas

Continúa la mejoría iniciada en el estado de la princesa Beatriz

LA INFANTA ISABEL Madrid.—Se encuentra muy mejorada la Infanta Isabel de la aficción que padecía.

CAPILLA SUSPENDIDA

La anunciada capilla pública en Palacio para el día 2, ha sido suspendida.

En tal sentido se han cursado las oportunas órdenes.

EL ESTADO DE LA PRINCESA BEATRIZ

Continúan siendo satisfactorias las noticias que se reciben en Palacio sobre el estado de la Princesa Beatriz.

Se confirma la mejoría iniciada en el día de ayer, y hoy ha tomado ya algunos alimentos.

Campaña electoral

Don Luis Berenguer va a conocer su distrito de Velez Málaga

Málaga.—Hoy ha llegado a esta capital don Luis Berenguer, hermano del Presidente del Consejo.

Visitó al gobernador, con el cual conferenció largamente.

al Ministerio de Fomento para su examen definitivo desde el punto de vista técnico-económico.

ECONOMIA

Facultando al ministro para la concesión de una subvención de 125.000 pesetas con destino al Congreso Internacional de Estadística que ha de celebrarse en Madrid y otra de 50.000 pesetas para el Congreso cinematográfico hispanoamericano que se celebrará también en Madrid en el próximo mes de Abril.

LA JORNADA DE TRABAJO DE LA MARINA MERCANTE

Igualmente el Consejo aprobó se aplique a la Marina mercante, en los cabotajes restringidos, la jornada de trabajo de ocho horas, sin perjuicio de que al transcurso de seis meses se revise nuevamente por si aconsejase su resultado la modificación.

Esta solicitud de los obreros había sido recurrida por los patronos armadores.

EL CONSEJO DE ESTADO Y QUIENES LO HAN DE FORMAR

Se acuerda igualmente subsista el Consejo de Estado, formándolo los señores siguientes:

Marqués de Lema, Guernica, Cornejo, Piniés, Pedregal, Natalio Rivas, Argüelles, Lizárraga y conde de los Andes.

REUNION DE LA JUNTA DE ABASTOS

Esta tarde se ha reunido en el ministerio de Economía la Junta provincial de Abastos.

EL MINISTRO DEL TRABAJO SALE PARA BARCELONA

En el expreso de las 9,40 ha salido para Barcelona el ministro del Trabajo, señor Sangro y Ros de Ojano.

A despedirle solo acudieron algunos amigos y los jefes del Departamento.

EL DE MARINA A VALENCIA

También salió esta noche para Valencia el ministro de Marina, contralmirante Carvia.

EN EL COLEGIO DE ABOGADOS DE MADRID

Ossorio Gallardo explica la conducta de la Corporación en los actuales momentos políticos

Madrid.—Esta tarde se ha celebrado la anunciada Junta del Colegio de Abogados. Presidió la sesión el señor Ossorio Gallardo.

Abierta la sesión, el presidente dedicó un recuerdo a los colegiados fallecidos y que en el año transcurrido se elevan a cuarenta y ocho.

Aludió a la actitud adoptada por el Colegio al intervenir en la liquidación de la obra de la Dictadura, solicitando la derogación del pseudo Código de 1928, restablecimiento de la ley del Jurado, ponencia relativa al asunto del juez señor Alvarez y otras responsabilidades por el Colegio señaladas.

Refiere lo acaecido en la convocatoria a las oposiciones de la Judicatura y afirma que el Colegio de Abogados no hace política, pero tiene sobre todo el deber de atender a la política del Derecho. Para el Colegio de Abogados no puede ser indiferente que el derecho sea respetado, la ley se cumpla y los ciudadanos sean atropellados. La política del Derecho es consustancial con las Corporaciones de abogados, como el arte lo es con los artistas.

El decano del Colegio señor Ossorio y Gallardo, pronunció un discurso en el que dijo que ahora tocaba hablar de la actitud del Colegio ante el Gobierno.

—Este—dijo—comenzó moviéndose dentro de la Ley, pero ahora se encuentra fuera de ella, cayendo en pequeños abusos como el caso del compañero señor Galarza, que como otros compañeros, ha sido atropellado.

Luego se levantó otro colegiado a hacer uso de la palabra y por determinadas frases aludiendo a Rodríguez de Viguera se promovió un incidente.

Don Pedro Rico también se levantó para referirse a la conducta del señor Rodríguez de Viguera, que durante la Dictadura conspiraba y que ahora forma parte del Gobierno.

Dice que el Colegio no pide misericordia y tiene que ver con profundo disgusto que de su seno hayan salido esos ministros.

El señor Bengoa dice que no se debe de censurar a los ausentes y vuelve a promoverse una fuerte discusión, terminando el acto poco después.

PRINCIPADO S.A.G.E.

El más suntuoso de la provincia HOY DOMINGO 1.º DE FEBRERO

3 Monumentales funciones de Cine y Varietés, 3

A las 4, función popular - BUTACA 0,60 solamente cine selecto Estreno de la novísima producción de las «Exclusivas Ernesto González»

El Águila de la Montaña

sensacional drama interpretado por NITA-NALDI

A las 7 y 1/4 (moda) - Butaca 3,00 A las 10 y 1/2 (popular) - Butaca 2,50 CINE Y VARIETES

1.º El Águila de la Montaña

DESCANSO DIEZ MINUTOS

Fin de fiesta

Pilar Calvo

Luisita Esteso

Popular Cinema S. A. G. E.

A las 3 - Programa infantil A las 5 y 7 y 1/4 - La gran película española

Agustina de Aragón

Noticias de Barcelona

SOBRE UNA DETENCION

Barcelona.—El Gobernador, al recibir a los periodistas, les dijo que no era cierto que se hubiesen sometido a un careo a los agentes que realizaron la detención de Piñol y éste.

Por cierto, añadió, que Piñol ha declarado que los agentes que le detuvieron no le maltrataron.

El detenido ha sido puesto en libertad después de dar su palabra de que no intervendría en las huelgas.

Se le preguntó si se había practicado alguna detención con motivo del atraco al Banco de Cataluña, contestando negativamente.

ABSTENCION DE LOS REPUBLICANOS

El Partido Republicano Catalán ha tomado el acuerdo de no participar en las próximas elecciones y en el mismo sentido se declaró el Partido de Estado Catalán, según las órdenes transmitidas desde Bruselas por su jefe Maciá.

DEL ASALTO A UN BANCO.—EL JUEZ QUE ENTENDERA EN LA CAUSA

Se ha hecho cargo del asunto del asalto a un Banco catalán, ocurrido

Salón Toreno

HOY

A las CUATRO y media

A las 7 y cuarto A las 10 y media

La preciosa superproducción de gran éxito

Las mujeres y los caballos

HOY ULTIMO DIA

A las TRES

Monumental función infantil

Butaca: 0,25 Anfiteatro: 0,15

Mañana lunes:

COLOSAL ESTRENO

¡Guerra a los hombres!

Comedia frívola alemana.

El empleo de los créditos para la atenuación de la crisis obrera

Jaén.—Procedente de Madrid ha regresado el gobernador civil.

POPULAR CINEMA Hoy - Domingo 1.º Febrero

PRIMER BAILE DE MASCARAS

Ante las próximas elecciones

Declaraciones de los republicanos gallegos

La Coruña.—La Federación republicana gallega ha publicado una nota fijando su actitud ante el partido regionalista que ha hecho una convocatoria para constituirse a base del pacto Barrantes, coincidiendo ello con la doctrina sustentada por los republicanos que siempre se han manifestado partidarios de la autonomía regional.

Exprésase en dicha nota que nada puede repercutir en la masa la organización regionalista, por ser el partido republicano el que sostuvo siempre el programa que ahora quiere llevar aquél.

ayer, el Juez del distrito del Norte.

Hoy se celebró un careo entre Juan Báez y Casterlena, del que resultó el auto de procesamiento y prisión sin fianza contra este último.

MÁS ABSTENCIONES

En la reunión que han celebrado los partidos republicanos se ha facilitado una nota en la que anuncian su abstención ante las próximas elecciones.

Son el Partido republicano catalán y el Grupo republicano que ya particularmente habían hecho declaraciones de abstención.

Ahora se unen a los efectos anotados y además influyen cerca de otros partidos para que adopten la misma medida que ellos.

Trae muy buenas impresiones de su gestión en la Corte en busca de una solución a la gran crisis obrera.

Para comenzar las obras de la nueva Casa de Correos se ha concedido un crédito de doscientas mil pesetas.

Cuando el Consejo de Estado informe sobre la concesión de los créditos que se aplicarán a la resolución de la crisis de trabajo en Andalucía, vendrá a Jaén una comisión formada por funcionarios de Economía, Trabajo y Fomento para el estudio del problema y logro de la mejor aplicación de esos créditos.

LOS QUE SE ABSTIENEN

Jaén.—La Agrupación Socialista regional ha acordado abstenerse de ir a las elecciones.

UNA NOTICIA DE LA VOZ DE ASTURIAS

NECESIDADES DE LOS PUEBLOS

Interesantes manifestaciones del ingeniero señor Ovies, autor del proyecto de abastecimiento de aguas a Mieres, acerca de esta trascendental obra

(De nuestro corresponsal)
 Pueblo que como este de Mieres tan aceleradamente camina en pos de su engrandecimiento y tanta atención ha venido prestando a aspectos tan importantes como lo son los de su urbanización (en el que señalamos un avance notable) y el de la salubridad pública que ha tenido ya los principios de una realidad altamente beneficiosa al concejo, le era imprescindible (y hoy ya apremiante) el acometer una de las obras más trascendentales y que viene a ser el complemento de la parte básica de esa labor de urbanización y saneamiento que dejamos señalada.
 Mieres, ya tan rejuvenecido, tan ricamente vestido con las galas propias de las grandes ciudades, no puede seguir manteniendo en pie este problema del agua, y ni puede tampoco nuestro Ayuntamiento seguir dando treguas a la realización de una obra que, pese a su enorme presupuesto (única tan importante como la necesidad de la obra misma) es preciso acometer, aunque para ello haya de verse el Municipio en un aprieto económico siempre digno de elogio cuando se llega a él con realidades que tanto representen en beneficio del pueblo mismo.
 El magnífico proyecto de esta obra del que es autor el prestigioso

simos perdonar a tan destacada figura de la ingeniería la ocasión de proporcionarlas.
 Y vamos ahora a lo que nos dice el señor Ovies:
 —Mieres tenía un proyecto estudiado el año 1918 para abastecimiento de Aller y Mieres con caudal de 150 litros por segundo del manantial de la Calavera, más arriba de Felechosa, pero su presupuesto superior a once millones de pesetas lo hacía irrealizable para las posibilidades económicas del Ayuntamiento. La villa se iba deudora de aguas recogidas en pozos fendiendo con su instalación elevatras lo que las hace estar expuestas a contaminaciones, aparte de lo reducido de la zona servida y de la calidad y carestía del sistema que exige grandes gastos de mantenimiento. En otros pueblos importantes del concejo y principalmente en el valle de Turón, no había ninguna agua, agravándose el mal porque el incremento de la industria hullera de Turón de día en día se manifiesta.
 Por otra parte Aller resolvió su abastecimiento a Moreda y Cabrona con 25 litros de agua por segundo tomados del manantial del Barrial, de cuyo proyecto fui autor, dirigiendo la obra hasta cesar en el cargo por haber sido nombrado ingeniero de la Diputación provincial.
 Al tener que acometer Mieres un abastecimiento más económico indicaron el año 1926 al entonces alcalde señor Sela la existencia de buenos manantiales en el valle de Nembra, que los aforos no confirmaron, por lo que se me encomendó hacer otros en el valle del Aller que dieron por resultado concentrar en un solo manantial la capa acuifera que brotaba sin esas características en Rondero, entre Cabañaquinta y Collanzo, unos quince kilómetros más cerca de Mieres que el anterior.
 El manantial es magnífico. Los análisis químicos y bacteriológicos dieron un resultado de absoluta pureza y el informe que el ingeniero de Minas señor Cueto dió acerca de la procedencia e inalterabilidad del manantial es documento que acredita tanto la competencia de aquél como la excelente calidad de éste.
 El caudal casi constante es de 150 litros por segundo y para tal suministro están calculadas las tuberías cuyo trazado se limita a salvar en sifón el río Aller en el mismo punto donde va a cruzar el ferrocarril Ujo-Collanzo en puente de tres tramos que también he proyectado y por bajo de cuyo andén irá retenida la tubería que después gana la carretera donde se emplaza algo más arriba de Levinco la arqueta cabeza de sifón de la que sale la tubería general que tiene hasta Santa Cruz 400 milímetros de diámetro.
 A medida que se va dejando agua en los pueblos se va reduciendo el diámetro de la tubería, siendo el menor de 200 milímetros al llegar a Rebollada donde se instala un depósito en cola para Mieres de capacidad de 5.000 metros cúbicos, estudiado como todos los demás por mi compañero y colaborador don Alfonso Sánchez del Río, que hace aplicación de su ponderado sistema de cúpula tórica de hormigón armado.
 La tubería del valle de Turón es

BANCO HERRERO.-OVIEDO

Su situación en 31 de Diciembre de 1930.—Ajustado al modelo aprobado por R. O. de 21 de Stbre. de 1922

ACTIVO	Pesetas	Pesetas	PASIVO	Pesetas	Pesetas
CAJA Y BANCOS			CAPITAL		15.000.000,00
Caja y Banco de España.....	10.765.898,46		FONDOS DE RESERVA		3.500.000,00
Moneda y billetes extranjeros (valor efectivo).....	91.596,57		ACREEDORES		
Bancos y Banqueros.....	6.814.247,25	17.671.742,28	Acreeedores a la vista.....	79.427.975,67	
CARTERA			Acreeedores en moneda extranjera (valor efectivo).....	884.140,01	
Efectos de Comercio hasta 90 días...>>> a mayor plazo.>>>	15.119.499,54		Acreeedores en Caja de Ahorros.....	81.493.033,23	
TITULOS			Bancos y Banqueros.....	13.346.647,42	175.151.796,33
Fondos Públicos.....	73.977.342,61		EFFECTOS Y DEMAS OBLIGACIONES A PAGAR		
Bonos Oro.....	3.181.357,60		Efectos a pagar.....	1.581.259,59	
Oblig. F. C. y otras industriales.....	11.754.703,28		Cupones y amortizaciones a pagar...	920.876,15	
Accions diversas.....	22.123.043,16		Dividendos a pagar.....	3.917,50	2.506.053,24
Títulos cuenta dobles.....	2.983.947,90	129.139.894,09	PÉRDIDAS Y GANANCIAS		4.495.529,14
CREDITOS			VALORES NOMINALES		200.653.378,71
Deudores con garantía prendaria....>> a la vista.....>> en moneda extranjera (valor efectivo).....	20.205.951,83 20.073.080,53 1.546.735,51	41.825.767,87	Depositantes.....		304.497.480,91
INMUEBLES		3.786.785,30	SUMAS		505.150.859,62
MOBILIARIO E INSTALACIONES		1,00			
ACCIONISTAS		6.001.150,00			
DIVIDENDOS ACTIVOS		375.000,00			
GASTOS DE ADMINISTRACION		1.521.514,88			
CONTRIBUCIONES E IMPUESTOS		331.523,29			
VALORES NOMINALES		200.653.378,71			
Depósitos.....		304.497.480,91			
SUMAS		505.150.859,62			

EL PRESIDENTE,
 Ignacio Herrero de Collantes

El Director-Gerente,
 Julián Hidalgo

de 250 milímetros y su depósito, sito en Lago, también es de 5.000 metros cúbicos. Hay que tener en cuenta que cada uno de esos embalses equivale a un manantial que durante diez horas proporciona como el de Rondero 150 litros por segundo.
 Los pueblos abastecidos son además Santa Cruz y Ujo con depósito de 1.000 metros cúbicos cada uno; Figaredo, Santullano y Ablaña, con depósitos de 500 metros y el conjunto de la instalación representa un plan integral que hace prácticamente imposible que ningún pueblo quede sin abastecer por razones de avería.
 Está previsto que la presión no exceda de 10 atmósferas con arquetas de rotura de carga situadas en la montaña y ha de tenerse en cuenta que las tuberías se prueban a 20 atmósferas, por lo que, probándose durante la construcción, es muy difícil que sobrevengan averías.
 El costo de las obras es de cuatro millones de pesetas, y como se recabará subvención del Estado y son ocho los pueblos abastecidos que tienen derecho a un máximo de 80.000 pesetas cada uno, resultan 640.000 pesetas menos.
 Dado el entusiasmo con que el alcalde señor Martínez, secundado por la Corporación municipal, tomó este asunto desde el primer momento, supongo que se abreviarán los trámites previos a la subasta de las obras comenzando por la contratación de un empréstito que aunque sea molesto de expediente culminará en favorable resolución, toda vez que pocos Ayuntamientos tendrán la Hacienda municipal tan saneada como el de Mieres.

No deje usted de expresar mi admiración por la unidad de criterio que reina en este asunto desde el alcalde al último de los muchos miereses que nos honran con su amistad y que usted se encargará en saludar en mi nombre.
 Lo hacemos con mucho gusto y máxime cuando nos consta la simpatía y estimación con que en nuestra villa cuenta el señor Ovies, a quien particularmente hemos de agradecer en lo que valea estas interesantísimas manifestaciones suyas que nos permiten ofrecer al pueblo de Mieres tan interesado siempre en esta gran obra, una información bien comprensiva acerca de lo que ha de ser la futura traída de aguas que ahora ocupa atención preérente en nuestro Cabildo municipal.

Sección financiera
 Compañía de Navegación Vasco-Asturiana

El Consejo de Administración de esta Compañía ha acordado pagar a sus accionistas, por cuenta de las Utilidades del ejercicio de 1930, un dividendo activo, complementario, de QUINCE pesetas por acción libre de impuestos, que podrá hacerse efectivo, a partir del día 2 de Febrero próximo, en el Banco Asturiano de Industria y Comercio, de Oviedo; y en las Sucursales y Agencias que el mismo tiene establecidas en Avilés, Llanes, Infesto, Arriendas, Carreña de Cabrales, La Felguera, Mieres, Moreda, Salas, San Esteban de Pravia, Turón y Villaviciosa.
 Avilés, 19 de Enero de 1931.—
 El Consejero-Delegado, Juan Uriá y Uriá.

El viaje del Rey
 Después de almorzar en San Fernando con el infante don Juan, regresa a Madrid EN CADIZ

Cádiz.—A las once y media de la mañana llegó el Monarca, que fué recibido por las autoridades.
 Visitó la Catedral y los monumentos, elogiando mucho el plan de reformas que está llevándose a cabo en la población.
 Hablando de la crisis de trabajo y de las medidas tomadas para remediarla en lo posible, dijo que no debía de perderse de vista que esa crisis era mundial.
 El Rey regresó a San Fernando, desde donde se dirigirá a Sevilla.

CON EL INFANTE DON JUAN
 San Fernando.—De su regreso de Cádiz el Monarca se dirigió al chalet, en donde almorzó en compañía de su augusto hijo el Infante don Juan.
 Luego visitó la Escuela Naval, presenciando en el campo de maniobras varios ejercicios de los alumnos.
 Inmediatamente salió don Alfonso para Sevilla.

PARA TODO LO REFERENTE A PUBLICIDAD EN La Voz de Asturias DIRIGIRSE A LA AGENCIA "PUBLICITAS", URÍA, 68.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Después de una feliz travesía, llega a Las Palmas el "D O X".—El asturiano Peña es vencido por puntos en su lucha contra Montes.—Unas manifestaciones de Berenguer

VELADA DE BOXEO
 Bilbao.—En el "Euskalduna" se ha celebrado la anunciada velada de boxeo.

Asistió mucho público, siendo la nota de más interés de la noche el combate de Peña y las exhibiciones de Mateo de la Osa.

En primer lugar combatieron a tres asaltos el profesional madrileño Torrado y el navarro Iriarte, amateur. Ganó Torrado, por abandono.

Después combatieron Sauguitúa, en sustitución de Sobral, que se encuentra enfermo, y Berastegui. Venció éste al sexto asalto.

Después subieron al "ring" Montes y el asturiano Peña, éste con el handicap, bastante serio, de la lesión en su mano derecha.

El combate fué muy reñido, caracterizándose por lo encarnizado del ataque de Peña y la cerrada defensa de Montes, a base de directos de izquierda.

Los jueces declararon vencedor a Montes, por puntos, dividiéndose la opinión, pues gran parte del público estimó que el combate debió ser favorable al asturiano, o en todo caso match nulo.

A continuación, Alfara venció por k. o. a Compere.

Cafio venció a Bruno al cuarto asalto, en un directo que le mandó a la alfombra, abandonando la lucha Bruno al levantarse.

Mateo de la Osa hizo, por último, una exhibición.

SALE PARA LAS PALMAS

Lisboa.—El "D. O. X." ha emprendido el vuelo esta mañana con con dirección a las Palmas, saliendo a las siete y media.

EN LAS PALMAS

Las Palmas.—A las dos y veinte llegó el "D. O. X.", siendo esperado por una gran multitud.

Los barcos surtos en el puerto hicieron sonar las sirenas, mientras el "D. O. X." evolucionaba sobre el mar.

En lanchas se trasladaron a tierra los tripulantes, siendo recibidos por las autoridades.
 Gago Coutinho ha manifestado que

este vuelo le había causado mayor impresión que su primero sobre el Atlántico. Recordó la etapa hecha en Las Palmas cuando hizo el viaje con Sacadura Cabral.

Por la noche se ha celebrado un banquete en honor de los tripulantes.

ELECCIONES EN LA ARGENTINA

Buenos Aires.—Uriburu ha anunciado que en el mes de Abril se celebrarán elecciones en varios distritos.

DECLARACIONES DE BERENGUER

París.—"Excelsior" publica unas declaraciones del general Berenguer.

El jefe del Gobierno español dice que como no pertenece a ningún partido político, no le preocupa el resultado de las elecciones, pues tiene la seguridad de que de las urnas ha de resultar una mayoría monárquica aplastante.

ESTRENOS

Madrid.—En el Teatro Alkazar se estrenó la obra "No seas embustera", adaptación de la obra de Molnar "La buena hada". Esta adaptación fué hecha por Anguita y Revesz. La obra pasó.

En el Cómico se estrenó el espectáculo "¡Que trabaje Rita!", de Estremera y García Valdés. Se trata de una obra inspirada en las americanas de ese género.

Hizo reír a la gente, aunque tiene momentos pesados. Los autores salieron a escena y oyeron aplausos.

DESLIGADOS DEL PARTIDO SOCIALISTA

París.—El partido socialista francés ha acordado separar de la agrupación a Mario Roustand, que ocupa la cartera de Instrucción, y a Pomaret, subsecretario técnico de Enseñanza en el ministerio Laval.

La separación obedece a haber aceptado puestos en ese ministerio, que consideran una prolongación del de Tardieu, al que los miembros del partido socialista negaron siempre la colaboración.



y culto ingeniero de Caminos, Canales y Puertos (y que lo es a la vez de nuestra Diputación) don Leonardo G. Ovies, acaba de ser aprobado por unanimidad por nuestra Corporación.

Es preciso ahora tener la valentía y los arrestos suficientes para poner mano a la obra, en la que no dudamos ha de hallar el Ayuntamiento todo el apoyo y concurso precisos para llevar a feliz término la misma, no solamente por parte del Estado sino por el pueblo entero a quien vamos a beneficiar. La contratación de ese empréstito tantas veces intentado debe de ser un hecho en pro de la traída de aguas y de la construcción de un Macelo público.

Confiamos en que nuestro diligente y joven alcalde, tan asistido de opinión en este caso, ha de seguir tomando con interés y celo este asunto, cuya resolución entraña el mayor éxito y la más acertada actuación que haya podido tener Ayuntamiento alguno.

Nosotros, que nos debemos a la actualidad y que en este caso deber es también de cuantos nos preciamos de ser modestos pero decididos defensores de las cosas de Mieres, y máxime de aquellas que tan directamente han de beneficiarle, hemos juzgado preciso concentrar nuestra mayor atención en este asunto y dar al mismo toda la preferencia e interés que merece, y a tal objeto pensamos abordar al inteligente ingeniero señor Ovies, que, como dejamos apuntado, es el autor del magnífico proyecto de abastecimiento de aguas a Mieres, que está mereciendo unánimes y justos elogios por tan subterbio estudio.

Sus manifestaciones, que literalmente transcribimos más abajo, dan una idea clara de lo que ha de ser esta obra y juzgámdolas de gran interés e nuestros lectores: no qui



El Paraíso de la Juventud
LA SUELA CREPE
 Elaborado en la Plantación

PARA TODAS CLASES DE CALZADO DE NIÑOS

Informaciones de la Región

DESDE SOTRONDIO

Dentro de unos meses contará la villa de Sotondio con un nuevo y hermoso colegio de enseñanza

Hermoso edificio por su construcción, y más hermoso todavía por la labor que dentro de él se va a desarrollar en favor de la enseñanza, es el que se está construyendo en los amplios campos de La Liera y que será destinado a cobijar en sus aulas a cientos de niños que recibirán los principios elementales de la enseñanza por mediación de las MM. Dominicas.

Cinco son los años que estas Hermanas Dominicas están establecidas en esta villa, en un edificio particular y es tal el número de niñas que hoy tienen que vienen trabajando con muchas dificultades, llegando a tal punto que suman un buen número las niñas, las que quieren ingresar y se ven precisadas a no admitirlas por sobrepasar ya el número de plazas a cubrir.

Ante este agobio las buenas Hermanas que tanto se las quiere en esta por la fructífera labor que vienen desarrollando, decidieron hacer un edificio propio de gran capacidad y al mismo tiempo que reuniera las condiciones debidas.

Su idea fue bien acogida, teniendo la ayuda de varias distinguidas personas locales, del Ayuntamiento que subvenciona con varios miles de pesetas y de la Sociedad Duro-Felguera, que cedió gratuitamente los terrenos, materiales y el arrastre de éstos.

Hoy se levanta majestuoso dicho edificio en el campo antes dicho, y al mismo tiempo que ha de reportar los beneficios debidos a la cultura, hermosea grandemente aquella parte de la villa. Casi todos los días vemos por aquellos alrededores a la Madre Aquellosa Sor Magdalena y a la Hermana Sor María Victoria que contemplan con gran contento e intensa emoción cómo se desarrollan los trabajos en aquella casa que será el palomar donde se cobijarán todas las palomas de su rebaño.

¡Qué alegría más grande les espera a estas simpáticas monjitas el día que sean dueñas y señoras de ese edificio que tantas alegrías les cuesta ahora el levantarlo!

Con el objeto de dar a nuestros lectores una idea de lo que será este colegio hemos girado una visita y comprobamos lo adelantado de los trabajos que se llevan bajo la dirección del competente maestro de obras don Baldomero Fernández. El edificio no puede estar en mejores estados climatológicos; independiente de todo, recibe por sus cuatro costados aire, luz y sol, que es la principal higienización que deben tener todos los edificios que se levantan para estos fines.

Se compone de dos grandes e higiénicas aulas a los laterales; en éstas pueden acomodarse diariamente unas ochenta alumnas en cada una; en la parte centro está destinada: el bajo, puerta principal, recibidor y capilla con una amplia nave; el primer piso y segundo, salas de estudio, cocinas, comedor y dormitorios de las Hermanas. Por todos sus costados tiene para recreo de las alumnas extensas parcelas de terrenos donde serán plantados unas docenas de arbolitos de adorno y varias clases de plantas que convertirán aquellos lugares en un espléndido jardín.

Esto que dejamos anotado es a grandes rasgos lo que será el colegio de San José de las MM. Dominicas de Sotondio dentro de tres o cuatro meses que será el tiempo en que se tardará dar fin a los trabajos que hoy se llevan con gran actividad.

De enhorabuena pueden estar nuestras monjitas, como también lo está la villa de Sotondio al contar con un nuevo colegio donde sus hijos empezarán a recibir el pan de la inteligencia.

Para el día de la inauguración se preparan varios actos religiosos y profanos, a las que, entre otras distinguidas personalidades, será invitado el señor Obispo de la diócesis, que fue el que hace cuatro años, con motivo de nuestras tradicionales fiestas y ferias, colocó la primera piedra que iba a servir de pedestal para levantar este regio edificio orgullo de Sotondio.

tal para levantar este regio edificio orgullo de Sotondio.

EL MERCADO DE GANADO
Aunque no concurrió tanto ganado como nosotros deseáramos, el mercado del miércoles pasado se vió poco animado, contribuyendo a ello el frío reinante y al mal estado de los caminos, reteniendo algo con este motivo los propietarios de ganados a bajar sus reses al mercado.

Se hicieron varias transacciones y los premios correspondieron a los señores siguientes: 15 pesetas a Mateo Antuña, primer premio del ganado vacuno; 10 pesetas a Alfredo Corte, segundo premio del ganado vacuno; 5 pesetas a Manuel González, tercer premio del ganado vacuno; 10 pesetas a José Bernardo, primer premio del ganado de cerda; y 5 pesetas a Alvaro García.

También se entregaron 10 pesetas a Mateo Antuña por traer mayor número de cabezas de ganado y 10 pesetas a Armando Vallina y Heliodoro Suárez por hacer mayor número de transacciones.

DE UNA REUNION
Dos acuerdos importantes fueron los que tomó en su última reunión la Sociedad de empleados y obreros municipales. Son éstos:

Nombrar una comisión especial compuesta por don Daniel Ortega y don Mauro González, para que revisen las cuentas habidas desde la fundación de esta Sociedad hasta la fecha de hoy; y pedir al Ayuntamiento se conceda a todos los socios de esta entidad, gratuitamente, médico y medicinas.

En cuanto al primer acuerdo lo vemos muy bien y al segundo lo apoyamos en todas sus partes y esperamos que se le atenderá en su justa petición.

REGRESO DEL ALCALDE

El jueves a medio día regresó en automóvil de Madrid, donde estuvo varios días gestionando importantes asuntos que afectan al concejo, el Alcalde don Fernando Infanzón.

Nos entrevistaremos con el señor Infanzón y daremos desde LA VOZ DE ASTURIAS cuenta de sus gestiones.

JUNTA GENERAL

La Asamblea de la Cruz Roja de San Martín del Rey Aurelio convoca a todos sus afiliados a una Junta general que se celebrará hoy domingo en su domicilio social a las once de la mañana.

COMITE DE TURISMO DE SAN MARTIN DEL REY AURELIO

Se convoca a Junta general ordinaria que se celebrará a las diez de la mañana de hoy, día primero de Febrero, en el salón de actos del Centro de Instrucción y Recreo de Sotondio.

Entre los asuntos a tratar figuran el programa para el próximo verano y la renovación de la Directiva.

Villoria (Laviana) AGRADECIMIENTO

Nos escribe desde Villoria don Alfredo González con el deseo de que desde estas columnas expresemos su gratitud a cuantas personas se dignaron concurrir a los actos conmemorativos del centenario del nacimiento del que fué ilustre asturiano Cardenal Ceferino González, tío del comunicante, al que complacemos con mucho gusto.



TEODORO GARCIA. Sucesor de J. Dubosc
Swirlido completo en gafas, lentes, impertinentes, gemelos para teatro, campo y marina.
Despacho rápido de recetas de señores oculistas.
Precios sin competencia. Véanlo.
Fruela, 9 - Oviedo Teléfono-2030
Junto a las obras del Banco Herrero

DESDE CECEDA

El Sindicato Fundación Roel de Oviedo, queriendo honrar la memoria de su ilustre fundador, contribuye al homenaje con 700 pesetas, y el Ayuntamiento de Mieres contribuye espléndidamente con quinientas pesetas

Todos los ilustres Ayuntamientos a los que hasta ahora se ha dirigido la señora doña Blanca Foyo, viuda de la Fuente, como presidenta de la Comisión pro-homenaje al doctor Roel, han respondido noblemente adhiriéndose a él, como acaba de hacerlo también el de Sama de Langreo contribuyendo con 50 pesetas.

Las distinguidas damas de la Comisión deben sentirse satisfechas al ver recompensados sus trabajos con la valiosa ayuda que todos les prestan, y además muy agradecidas.

HERMOSO RETRATO DEL DOCTOR ROEL

Hemos tenido el gusto de ver un magnífico retrato del doctor Roel, bella obra de arte, como todas las que salen de manos del distinguido artista ovicense don Ramón Duana que se ha esmerado para que el retrato fuese una obra admirable digna del que la ha hecho, como de aquel a quien representa.

Tan hermoso retrato ha sido mandado hacer por el Sindicato de la "Fundación Roel de Ceceda", para que figure dignamente en lugar preferente en la oficina de la Fundación por él instituida.

Vamos a hacer un ruego a los dignos señores que forman el Sindicato y es que, por deber y justicia, se hagan otras dos copias, sino de tanto valor como la que acaban de hacer, dignas por lo menos de figurar en las aulas de los niños y niñas para que éstos, al asistir a clase, lo tengan presente en sus horas de estudios y les sirva de estímulo para ser buenos y aplicados, y ser así merecedores del premio "Roel", que todos los años les es repartido a los que por su buena conducta y aplicación lo merecen.

Está muy bien el retrato en la oficina del Sindicato, pero allí no a todos nos está permitido el verlo; por eso deseamos que se ponga uno en cada escuela, donde a todas horas y todos los que aquí vengan, puedan

MIERES

A LOS POSEEDORES DE VALES DE LA ASOCIACION DE CARIDAD

A cuantos comerciantes e industriales se hallen en posesión de vales de la Asociación de Caridad, pueden presentar los mismos al cobro, cuya liquidación interesa con urgencia, a fin de ultimar sus cuentas, esta entidad benéfica.

AUDICION MUSICAL

Con el mismo programa publicado para el pasado domingo (cuya audición fué suspendida), amenizará hoy, de cuatro a seis de la tarde, el paseo en el boulevard de Teodoro Cuesta, nuestra brillante banda municipal.

NATALICIO

Alegra el hogar de nuestro estimado amigo y conocido industrial don Juan Suárez, la presencia de un infante más que constituye las delicias de los venturosos padres.

Por tan fausto motivo les damos nuestra enhorabuena.

IMPRESIONES DE "ORQUIDEAS SALVAJES"

"Film" de la Metro Goldwyn Mayer, presentado por la empresa Pombo. Greta Garbo, Lewis Stone y Nilhs Asther, es el terceto de grandes actores en este asunto de gran intensidad pasional. El espectador está pendiente siempre tanto del interés del gradual conflicto, como del detalle de una interpretación de primer orden.

Greta Garbo matiza de modo insuperable su Lily. Lewis Stone, en Joh, marido de Lily, caracteriza el hombre de energía caballerosa que no transige con su humor. Nilhs Asther encarna el Príncipe Gare con toda la galantería y los medios tentadores del poder y de la riqueza.

La acción se desarrolla en un buque y tiene escenas de gran emoción en la isla de Java. En la selva presenciaremos una magnífica escena nocturna con el ataque de un tigre rugiente de efecto preciso y admirable.

contemplantolo a su gusto, y así los que el día no lejano ya de la inauguración del monumento que a su hijo benemérito dedica Ceceda, puedan, los que asistan al acto, contemplantolo también.

FUNERAL
El día 25 se celebró solemne funeral por el eterno descanso del señor don Blas Cambior, fallecido recientemente.

El solemne acto se vió muy concurrido. Amigos y parientes vinieron de todas partes a testimoniar su afecto y su sentimiento a la apreciable familia del finado.

En la presidencia del duelo, formada por amigos y parientes, hemos visto en primer lugar a su hijo político don Manuel Mayor, su nieto político don Ramón Rubín y su sobrino carnal el señor Cambior.

Repetimos nuestro sentimiento a la apenada familia que llora sin consuelo la pérdida de un ser tan querido que ha dejado tan gran vacío en su hogar antes feliz.

DE SOCIEDAD

Con objeto de asistir al entierro de su tío don Adriano de Diego, hemos tenido el gusto de ver en ésta, aunque sintiendo mucho el motivo que le obligó a venir, acompañado de su hijo Alfonso, al culto y afamado abogado de Oviedo don Alfonso Muñoz de Diego.

—Nos hemos visto favorecidos con la agradable visita que nos han hecho los simpáticos jóvenes de Bimenes. Edelmira Alonso, María Luisa Blanco, hija ésta del culto farmacéutico de Bimenes don David Blanco, y el joven Adolfo González, nietos los dos últimos de nuestro muy estimado amigo don Genaro Sánchez, digno Secretario del Juzgado municipal de Bimenes.

La simpática Edelmira nos ha prometido una entrevista para cuando vuelva con más tiempo para poder charlar de todo, hasta de política, a la que nuestra bella amiga es algo aficionada.

Piñeres (Aller)

SUSCRIPCION
Para la fiesta de inauguración de las Escuelas graduadas y material escolar:

Suma anterior, 48,35 pesetas.
Doña Guadalupe Alonso, 5 pesetas; don Manuel González, 1; don Benjamín González, 5; don Celestino García Alvarez, 1; don Fructuoso Sánchez, 0,50; don Manuel Díaz González, 0,50; don Manuel Díaz Alonso, 1; don Jenaro Díaz, 0,50; don Felipe Velasco, 0,50; don José Espina, 0,50; don Amable Silva, 0,50; don Manuel Alvarez, 0,30; don Jesús Cordera, 0,50; doña Genoveva Fernández, 0,50; don Eustaquio Suárez, 2; don Ricardo Gutiérrez, 1; don José Díaz, 0,25; doña Teresa Fernández, 0,20; don José Castañón, 5; don Benjamín Avella, 1; don Laureano Rodríguez, 0,75; don Angel Fernández, 6; don Belarmino Rodríguez, 5; don Cándido Fernández, 5; don Constantino Velasco, 5; don Justo Fernández, 0,50; don José Zapico, 0,50; don Vidal Suárez, 1; don José Sánchez, 10; don Manuel Argüelles, 10; don Jesús García, 2; don Martín Gutiérrez, 2,50; don Manuel Fernández, 1; don Baldomero Fernández, 1; don Bautista Fernández, 15; don Lucas Rodríguez, 10; don Marcelino Martínez, 10; don Andrés Rodríguez, 20. Suma, 180,35 pesetas.
(Continuará.)

LUGONES

"Casa Froalán" Cruce Carreteras.
Hoy y mañana gran espicha Habrá taquinos y mariscos

SIDRA

Hoy se rompe un tonel de estupenda sidra en casa de Manuel Fernández Prieto San Esteban de las Cruces (junto al Cementerio)

DESDE SAMA DE LANGREO

La epidemia de gripe se extiende considerablemente estos días

En los últimos días se han registrado numerosas invasiones de gripe, si bien es cierto que no presenta caracteres de gravedad.

No obstante el tipo benigno de la enfermedad creemos que la Junta local de Sanidad debiera tomar medidas, ordenando la desinfección de locales en donde se reúnen muchas personas, tales como oficinas, escuelas, cafés, etc. Para esto, a las dependencias públicas deba facilitarse el desinfectante, como se hizo en otras ocasiones.

DE SOCIEDAD

Se encuentra ya restablecido de la gripe que le atacó en Madrid, nuestro querido amigo don Antonio Muñoz, corresponsal de "El Noroeste" en esta villa.

—Se hallan enfermos, aunque por

PUERTO DE VEGA MEJORAS

Se están llevando a término desde los comienzos del presente año con toda actividad e inteligencia, la pavimentación de los muelles viejos, la formación de rampas y destrucción de peñascos en toda la extensión de los muelles nuevos, cuyas primeras—dan facilidades para carga y descarga de operaciones marítimas, y las segundas evitan peligros en toda faena del mar. También ya están colocadas doce columnas de hierro para el alumbrado de dichos muelles, por lo cual el pueblo se halla contentísimo y agrado a ese grupo de entusiastas veguenses que incansablemente laboran con marcado celo por el progreso del pueblo.

DEBE EVITARSE

Parécenos un deber llamar la atención de nuestro digno Alcalde señor Peláez para que ordene se casen

RESTAURANT

Paredes y Ramos
Plazuela Riego, 6 Tel. 2806

PERDIZ con FABES
(Plato especial de la casa)

Callos a la española

Liebre estilo cazador

Pollo a lo pera

Gran variedad en platos caseros

figue como merecen a ciertos mozalbetes mal educados que en la misma vía pública, en calles y sitios atropadizos no tienen reparo en proferir blasfemias y otras palabrotas que dicen muy poco en favor de la cultura y de las buenas costumbres.

Ordene nuestro buen Alcalde al municipal que no se haga sordo ni a nuestro llamamiento ni a las bravatas de esos niños mal criados, y con una multa leve y autorizada con firmeza, se remedie.

Hay que evitar a todo trance esa costumbre ya arraigada y propagada entre los niños de nuestro pueblo y así lo esperamos de nuestra primera autoridad del concejo y local, dando órdenes en tal sentido a su agente.

Por nuestra parte, ya nos ocuparemos de tan interesante asunto más detenidamente en las simpáticas columnas del querido diario LA VOZ DE ASTURIAS.

EL CASINO TEATRO

Adelantando de una manera que admira las obras del "Teatro Casino", gracias nunca bastante ponderadas a la intervención de su digno presidente don José López y la colaboración paterna de la Junta directiva de dicha Sociedad, que es de lo más escogido de Puerto de Vega, que le presta activa y constante energía de trabajo mental y corporal.

Se nos dice que en días pasados, aprovechando una temperatura impropia de la estación, se abordó la colocación de siete vigas de cemento armado, cada una de las cuales mide aproximadamente 19 metros, para el local salón casino.

El personal obrero numeroso para tan árdua tarea, aprovechaba horas extraordinarias a propuesta del señor López, de sol a sol, y como

fortuna no es de cuidado, nuestros estimados amigos los empleados municipales don Adolfo Llaneza, don Joaquín F. Paredes y don Celso Fernández.

Deseámosles pronto y total restablecimiento.

—Salíó para Málaga con su señora, nuestro apreciable amigo el conocido industrial de esta plaza don Francisco Roncero.

EL ALCALDE, A OVIEDO

Ayer se trasladó a Oviedo el nuevo Alcalde, señor Sánchez Cabricano, para saludar al señor Gobernador civil y presidente de la Diputación.

Con tal motivo, estuvo encargado del despacho de los asuntos oficiales el primer teniente alcalde, señor Lequina.

Corresponsal.

el trabajo urgía sin descanso en preparación los caldos, moldes, herraje, grijo, etc., pues se necesitaba obrar y mandar con acierto.

Allí—en tal día—trabajaron obreros y patronos sin distinción de clases ni personas. Una colmena en toda actividad, con toda la fraternidad y entusiasmo con que llevan e intentan sus mejoras los hombres admirables del bello rincón Puerto de Vega.

¡Avante, valientes!

SIDRA

En la Corredoria se rompe una riquísima pipa en el «México»

Ciaño-Santa Ana UNA VENTA

Se vende una casa de bajo y piso en buenas condiciones para cualquier negocio e industria, con un gran patio detrás de la casa. Para informes diríjase a Joaquín Díaz.

NOREÑA

LA JUNTA GENERAL DEL ATENEU

El sábado último se celebró en el Ateneo de esta villa junta general ordinaria para la aprobación de cuentas y elección de Junta Directiva para el año corriente.

Dió principio el acto con la lectura de la Memoria, que leyó el bibliotecario primero, don Rafael Junquera Villina. Es un trabajo donde se recoge toda la labor realizada durante el año pasado, detallándose las conferencias dadas, tanto las del gran ciclo como las del cursillo de socios, los cursos de verano, las excursiones organizadas por el Grupo Excursionista del Ateneo, fiestas celebradas en el local social, recitales poéticos, conciertos musicales, etc., etc.

El señor Junquera recibió al final de su interesante trabajo muchas felicitaciones y aplausos de la concurrencia.

Seguidamente, el Contador don Vicente Junquera Monte, expuso a la junta general el estado económico de la Sociedad, dando lectura al balance general de cuentas, por el que se aprecia que el estado económico del Ateneo es muy halagüeño, ya que merced a diversas economías introducidas cuenta esta Sociedad con metálico sobrante después de bien atendidas todas sus necesidades.

Las cuentas fueron aprobadas por unanimidad.

Por último, se procedió a la elección de nueva Junta Directiva para el año actual. Verificado el escrutinio, resultaron elegidos los señores siguientes: Presidente.—Don Amaro Monte Cuesta.

Vice.—Don Jacobo de la Vallina Casares.

Secretario.—Don Rafael Junquera Villina

Vice.—Don Florentino Rodríguez Babona.

Contador.—Don Vicente Junquera Monte.

Tesorero.—Don Ginés Alcántara Sabater.

Bibliotecario primero.—Don Maximino Calleja.

Idem segundo.—Don Marino Díaz Espiniella.

Vocales.—Don Francisco Nuño Colunga, don Sacramento Rodríguez.

POR LOS PUEBLOS DEL CONCEJO

San Claudio

LA FUENTE DE RIBERO

Nuevamente recibimos las quejas de los vecinos de Ribero para que por medio de estas columnas llamemos la atención del señor alcalde para que se interese sobre este importante asunto de la fuente de Ribero que, según nos comunican, ahora dejó de manar ese preciado líquido.

Nos dicen que las causas son el que las aguas del mal tiempo que se mezclaban con las del manantial arrastraron tierras y broza hasta tomarse por completo el depósito, teniendo ésta que brotar en otro lugar.

DE CINE

Desconocemos el título de la película que hoy se pasará por la pantalla de nuestro cine. Pero, a juzgar por lo que nos dicen, ha de resultar entretenida.

NUESTRO PÉSAME

En su casa de Villamar dejó de existir, a los 86 años de edad, la bondadosa señora doña Juana Martínez Alvarez.

Con tan triste motivo enviamos a sus familiares nuestro pésame, de manera especial a su hijo don Ramón.

don Francisco Junquera González y don Constantino Río Roza.

Posesionados de sus cargos los elegidos, el presidente dió las gracias a la junta general por la confianza que depositaba en la nueva Directiva al elegirla libremente, y solicitó el concurso de todos para poder continuar realizando una benéfica labor cultural y educativa.

Seguidamente se dió por terminado el acto.

AUDICION MUSICAL

Concierto que ejecutará en el Paseo de Fray Ramón, de cinco a siete de la tarde de hoy domingo, la banda municipal, con arreglo al siguiente programa:

"Que me llamen lo que quieran", pasodoble.—Cambroner.

"La Tierruca", fantasía.—Santamaría.

"Tomás!... quiero ser mamá", canción (a petición).—Lito.

"Sweetest Hours", vals romántico (a petición).—Jan José G. Rendo.

"El Desfile del Amor", marcha de los granaderos.

Corresponsal.

LA FELGUERA

VIDA SOCIAL

Ha regresado de la Habana la señora Dulce Aller, esposa del joven don Avelino Greciet, recientemente fallecido en aquella población.

Al darle la bien venida aprovechamos la ocasión para testimoniarle nuestro más sentido pésame.

FUNERALES

El próximo martes, día 3, tendrán lugar en nuestro templo parroquial, a las nueve de la mañana, solemnes honras fúnebres por el eterno descanso del alma de don Daniel Cambor Zapico (q. e. p. d.), fallecido hace unos días.

DANDO LAS GRACIAS

La familia de la joven Adelina Saavedra, nos ruega demos las más expresivas gracias a cuantas personas acudieron al entierro y funerales o les han acompañado en el justo pesar.

CINE SONORO

Esta noche, a las seis, a las ocho y a las diez, habrá tres secciones de cine sonoro en el Salón París, con el estreno de la película "Sed de Juventud", reinando gran entusiasmo por presenciar tan notable estreno.

AUDICION MUSICAL

Esta tarde, a las tres, dará una audición musical en el bonito Parque de Dolores F. Duro, donde interpretará un escogido programa de su vasto repertorio, la banda municipal de Langreo.

A petición de varios entusiastas del arte musical trasladamos al señor Pedrosa el ruego que interprete "Fantasía Asturiana", del profesor del Conservatorio provincial y director de la banda de la Residencia señor Pedrosa (hijo).

Esperamos que han de ser atendidos nuestros comunicantes.



Despacho recetas Sres. Oculistas

Lugones

AGRADECIMIENTO

La estimada familia de don Faustino Fernández, cabo de guardias de la Fábrica de Metales, recientemente fallecido, nos ruega expresemos su gratitud a cuantas personas se dignaron asistir al acto de conducción del cadáver de tan querido deudo o en otra forma les expresaron su pesar por la gran desgracia sufrida.

LA VOZ DE ASTURIAS reitera su pésame a los apreciables deudos del finado, en especial a su hijo don Aurelio, nuevo corresponsal administrativo de nuestro periódico en Lugones.

LA FUNCION DE HOY

De nuevo hoy domingo, a las cuatro y media y nueve y media de la noche, el Cuadro Artístico local nos invita a todos los lugoneses a asistir a la función que tendrá lugar en el Centro Recreativo, en que representa en escena lo siguiente:

1.º El juguete cómico en dos actos "El sexo débil".

2.º El juguete cómico en un acto "El autor del crimen".

Le espera un nuevo éxito.

Lea usted "La Voz de Asturias."



Tercer aniversario

LA SEÑORA

Doña Manuela Lueso

VIUDA DE GALBAN

Falleció en esta ciudad el día 1 de Febrero de 1928

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Sus hijos don Arturo, don Emilio y don Antonio Galbán y Lueso; nietas e hijas adoptivas doña Manolita y doña Dolores Galbán y Gutiérrez; hija política doña Dolores Ribas (ausente); nietos, sobrinos y demás familia.

Ruegan a sus amistades les tengan presente en sus oraciones.

Las misas conventuales que se celebran a las siete, en la capilla de las Siervas de Jesús, los días 1 al 5 de Febrero, así como las que se celebran todos los días 1 de cada mes, a las ocho y media, en San Pedro de los Arcos, serán aplicadas por su alma.

El Emmo. Cardenal Primado Arzobispo de Toledo y Excmos. Obispos de Oviedo, León, Salamanca y Mondoñedo, se han dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada por la Iglesia.

SECCION RELIGIOSA

SANTORAL

Santos del día: Santos Ignacio y Cecilio, obispos; Piono, presbítero; Severo y Pablo, obispos; Efrén, diácono; Brígida y Veridiana, vírgenes.

Sección por palabras

PIANOS 80 pesetas mensuales. Autopianos, Gramófonos, Discos, el mayor surtido. Casa Blanco, Oviedo.

ACADEMIA DE CORTE y confección, por el sistema más moderno. Profesora con título, Magdalena, 11, tercero.—Oviedo.

COMPRA-venta de fincas. Agencia «Argos», Pidal, 4, entresuelo, izquierda. Teléfono. 2587. Tenemos encargo de vender comprar fincas. Colocación de capitales.

MUEBLES nogal para dormitorio con armario de dos y tres lunas desde 500 pesetas. Plaza San Miguel, taller.

FALTAN OFICIALES y ayudas de sastre. Talleres Al Pelayo.

EN PONFERRADA (León), se traspasa único café variedades, venta mínima anual 80.000 pesetas. Informarán Monopol, Ponferrada o Publicitas, Oviedo.

ALQUILASE la mitad del entresuelo de la casa número 8 de la calle de Besada, propia para oficinas o cosa análoga.—Darán razón en Jesús, 24, primero, de tres a cinco.

CHOFERS: Compraría cubiertas medio uso, ocasión, medidas 82x835 por 135.880 por 120. Azcárraga, 5 primer.

SE COMPRA una casa de 40 a 70 mil pesetas, sitio céntrico. Posada Herrera, 8, tercero, izquierda.

SEÑORA desea pensión en casa particular. Escribir número 6/18. Publicitas. Apartado 99.

SEÑORITAS buena presentación se necesitan. Presentarse el lunes de 10 a 11 en S. I. C. E. Uria, 21.

LANERIA Col honería. Manuel Rodero. Covadonga 5. Oviedo. Lenas, miraguanos; colchones lana, 60 pesetas; de borra lana, 20.

Tratamiento científico y racional de la HERNIA por el método C. A. BOER

El NUEVO MÉTODO del renombrado Especialista Ortopédico de París Sr. C. A. BOER, es el único que procura sin molestia, aún haciendo pesados trabajos, alivio inmediato, seguridad absoluta y contención perfecta de las HERNIAS, por voluminosas, antiguas y rebeldes que sean, lo cual conduce a la curación definitiva de la HERNIA, según autorizadas opiniones médicas y las manifestaciones de los mismos HERNIADOS, quienes escriben a diario innumerables cartas encomiando los valiosos resultados que han obtenido con los aparatos C. A. BOER:

ALARCÓN, 25 Enero 1931. Señor D. C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo, 60, BARCELONA. Muy Sr. mío: Tengo el gusto de comunicarle que hoy, curado ya

completamente de la hernia que venía sufriendo hacía ocho años, aprecio lo útil que han sido para mí los aparatos C. A. BOER, pues no he perdido ni un sólo día de trabajo. Autorizando para publicar esta carta, queda de Vd. agradecido y afmo. s. s., EUSEBIO MARTÍN VALDIVIELSO, Casilla Peones Camineros, ALARCÓN (Madrid).

HERNANI, 14 de Enero 1930. Sr. D. C. A. BOER, Especialista Herniario, BARCELONA.—Muy señor mío: Hace más de dos años le escribí mi satisfacción por haberme curado con los excelentes aparatos C. A. BOER de una hernia que se me había reproducido después de sufrir dos operaciones. Felicitándole por el año que empieza me es muy grato poder siem-

pre manifestarle mi bienestar y mi agradecimiento. Le aprecia su afectísimo s. s., JUAN GORRITI, Calle Mayor, 27, HERNANI (Guipúzcoa).

Médicos eminentes usan y propagan los aparatos y el MÉTODO C. A. BOER, creyéndolos imprescindibles para todos los HERNIADOS que desean evitar las fatales consecuencias de un abandono prolongado. Idénticos beneficios para su salud obtienen las SEÑORAS que, estando o no herniadas, padecen descenso o desviación de la matriz, vientre caído, riñón móvil u otro desplazamiento de órganos.

Todas las personas que quieren disfrutar de la seguridad que da el Método C. A. BOER deben visitar con toda urgencia y entera

confianza al renombrado especialista en:

Avilés, lunes 2 Febrero, Fonda Iberia.

Gijón, martes 3 Febrero, Hotel Comercio.

Oviedo, miércoles 4 Febrero, HOTEL INGLÉS.

Pravia, jueves 5 Febrero, Hotel Victoria.

Mieres, viernes 6 Febrero, Hotel Iberia.

Laviana, sábado 7, Fonda Daniel Blanco.

Cangas de Onís, domingo 8, Fonda M. García.

Infiesto, lunes 9 Febrero, Hotel Gran-Vía.

Polá de Siero, martes 10, Fonda Nueva Gutiérrez.

León, miércoles 11 Febrero, Hotel París.

C. A. BOER, Especialista Herniario, Pelayo 60, BARCELONA

+
LA SEÑORA
Doña Concepción Tuñón Villanueva
Falleció en Oviedo a las 16 horas del día 31 de Enero de 1931
HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES
R. I. P.
Su sobrino don Celestino López Tuñón (ausente); sobrina política doña María Alvarez Rodríguez; primos, sobrinos y demás parientes,
Ruegan a sus amistades les encomienden a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción del cadáver, acto que se celebrará hoy domingo, a las cinco de la tarde, desde la casa mortuoria, San Roque (Cortijo), al cementerio del Salvador, por cuyo favor les quedarán muy reconocidos.
El duelo se despide en el sifo de costumbre
Funeraria de Pedro Guerra, Rúa, 11.—Til. 3416

PROFESIONALES

R. MIYARES
Especialista en Garganta, Nariz y Oídos
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6
C/ de Jaz, 8, entresuelo. Teléfono. 2700

LABORATORIO MÉDICO
E. Menéndez
Del Instituto de Higiene y del Dispensario Anti-Venéreo.—Análisis clínicos
Cabo Noval, 12, dra. 2.º Teléfono 2652

Médico especialista Valentín Fernández
VÍAS URINARIAS
PIEL Y SECRETAS. De 10 a 1 y de 4 a 6
OVIEDO
Uria, 21. (Al lado del Gobierno Militar)

GONZALEZ-GRANDA
GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS
Consulta de 10 a 1 y 3 a 5
Independencia, 22.—Teléfono 2494.
OVIEDO

Doctor Alberto González
Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Santa Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6.—Teléfono 1884.
OVIEDO

C. G. Parreño
MÉDICO del Hospital Provincial
Especialista en enfermedades del aparato digestivo y de la nutrición.—RAYOS X,
Cabo Noval, 12, 1.º—Oviedo
Teléfono 2725

CONSULTA: de 12 a 1 media y de 4 a 6
LUIS LAREDO
Médico especialista en las enfermedades mentales y nerviosas
Ha trasladado su consulta al Sanatorio Neuropsiquiátrico «LAREDO»
Avenida de Fuertes Acevedo, núm. 44.
Teléfono 1038—Oviedo

Julio R. Fontán
Especialista: estómago, intestinos, hígado
De 10 a 12 y 2 a 4
Uria, 28, segundo.—Teléfono 35-50
OVIEDO

Guillermo López
del Dispensario Antivenéreo
Piel - Venéreo - Sífilis
Diatermia - Rayos ultravioleta
P. Constitución. 9.—Teléfono 11-88

Manuel Collantes A. Buylia
Médico del Hospital Provincial
Especialista en Garganta, Nariz y Oídos del Instituto Hispano-Americano de Otorrinolaringología del doctor Tapia.
Especialista de la Cruz Roja
Consulta: de 10 y 1/2 a 1 y de 3 a 5
Uria, 25, 1.º Oviedo.

Joaquín Pumarino Alonso
Especialista en enfermedades del pulmón y del corazón. Ex-Médico Ayudante de los Sanatorios de Bligny (Francia) y Leysin (Suiza).
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6.
Doctor Casal, número 2, 1.º, derecha
Teléfono. 2528.

LUIS F. VEGA
Médico Oculista
Marqués de Santa Cruz, 8, 1.º
A. Cortés del Egido
Enfermedades del aparato respiratorio.
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6
CABO NOVAL, núm. 10, pral. OVIEDO.

Médico Leopoldo Escobedo
Especialista
Enfermedades Piel, Secretas y Vías de la Orina.—10 a 1 y 3 a 5.

Sanatorio CELESTINO ALVAREZ
Enfermedades de la matriz
Vacunas, Diatermia
Operaciones, etc.

María Teresa Junquera y Matutina Rodríguez
Especialistas en enfermedades de la infancia. De las clínicas del Dr. Suñer de Madrid, París y Londres
Rayos Ultra-Violeta
De once a una y de tres a seis
González Besada, 22 Teléfono 12-87

INTERESANTE!

Una experiencia adquirida después de muchos estudios y ensayos, Unos talleres modernos, Un personal especialista y competente permiten asegurar a todos cuantos necesitan de un miembro artificial la máxima satisfacción.

TALLERES DE ORTOPEDIA
del Sanatorio Celestino Alvarez, en Oviedo

Lea usted "La Voz de Asturias"

LAURENTIUS PUGGETTI Paseo de Gracia 47 Pral 2.ª BARCELONA

SORDERA

Tanto los sordos como los que hayan probado de todo sin resultado alguno pueden tener al fin el placer de volver a oír, sin necesidad de operaciones y sin dolor, gracias al método eficaz de Prótesis Auricular, fruto de largas y fatigosas investigaciones científicas realizadas contra la sordera, debilidad de oído, zumbidos, etc. Los interesados podrán consultar con toda confianza al eminente especialista de París y Milán en Prótesis Auricular, el Sr. LAURENTIUS PUGGETTI, quien hará la demostración práctica de su nueva aplicación.

DEMONSTRACION GRATUITA de 9 a 10

GIJÓN.—Hoy domingo 1 Febrero, Hotel España, calle 27 Diciembre, núm. 12.

OVIEDO.—Lunes 2 y martes 3 Febrero, Gran Hotel Covadonga, Mendizábal, 1.

GRADO.—Miércoles 4 Febrero, Fonda La Estrella, Pedregal, 25.

LUARCA.—Jueves 5 Febrero, Hotel Gayoso.

TINEO.—Sábado 7 Febrero, Hotel Marcial de la Hoz.

CANGAS DE TINEO.—Domingo 8 Febrero, Fonda Universal.

AVILÉS.—Lunes 9 Febrero, Hotel "Cuatro Naciones".

SALAS.—Martes 10 Febrero, Hotel Méndez.

PRAVIA.—Jueves 12 Febrero, Hotel Victoria.

MIERES.—Domingo 15 Febrero, Hotel Iberia.

SAMA DE LANGREO.—Lunes 16 Febrero, Hotel Carolina.

POLA DE SIERO.—Martes 17 Febrero, Hotel Antonia.

VILLAVICIOSA.— Miércoles 18 Febrero, Hotel Comercio, Gral. Campomanes, 1.

LLANES.—Sábado 21 Febrero, Hotel Paraíso.

INFIESTO (Piloña).—Lunes 23 Febrero, Fonda Gran Vía, de Prada Hnos., frente a la Estación.



Compañías Francesas
C.º Sud-Atlantique y Chargeurs Reunis

Para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª, 3.ª preferencia, 3.ª en camarote y 3.ª corriente, saldrán de VIGO los magníficos vapores extrarrápidos: 6 Marzo LUTETIA

Precio del billete en clase preferencia, pesetas 742,45. Id., id., en 3.ª con camarote, 648,70. Id., id., en 3.ª corriente, 613,70.

VAPORES RAPIDOS
Para Leixoes, Lisboa, Dakar, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires: 8 Febrero FORMOSE 25 Febrero GROIX

En tercera preferencia, pesetas 702,45. En tercera con camarotes, 608,70. En tercera corriente, 553,70.

SALIDAS DE LA CORUÑA
Para Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires: 24 Febrero GROIX 4 Marzo BELLE ISLE

Precio del billete en 3.ª clase, 553,70 pesetas. Para más informes dirigirse a los Agentes generales en España:

Antonio Conde, Hijos Calle de Luis Taboada, 4. Apartado 14. VIGO.

VIGO: Luis Taboada, 4.—LA CORUÑA: Plaza de Orense, 2.

Compagnie Générale Transatlantique

LINEA DE VIGO - NUEVA YORK
Saldrán de VIGO directamente para Nueva York: 2 Febrero LA BOURDONNAIS

Precio de cámara desde 135 dólares, más impuestos. Id. de 3.ª clase, pesetas 548,70, más ocho dólares de impuesto americano. Para más informes dirigirse a los Agentes en Vigo:

Antonio Conde, Hijos Calle de Luis Taboada, 4. Apartado 14. VIGO.

Siempre bien afeitado

Para conseguir un afeitado perfecto, sin molestia alguna ni irritar la piel, use el



Gilfix
que mantendrá siempre nuevas sus cuchillas. Cuesta Pesetas 12,75 y pronto lo amortiza usted con la economía que supone.

NOTAS DEPORTIVAS

En Teatinos

Para hoy, a las tres y cuarto de la tarde, si el temporal no lo impide, que cuando esto escribimos parece querer impedirlo, se jugará en Teatinos un partido amistoso entre el reserva del Real Oviedo y la Sportiva Ovetense.

La lucha es a beneficio de los huérfanos del Asilo del Fresno y promete ser interesante, pues para nadie es un secreto la excelente forma en que actualmente se encuentran los de Vetusta y, por otra parte, los reservistas han de verse reforzados con elementos de más peso, tales como Arturo y Estévez.

Las bajas de Chicote y Luisín han dado pie para que acerca de la alineación del Sporting de Gijón en la tarde de hoy frente al Sevilla, se hayan hecho más composiciones y cábales que se están haciendo en estos días sobre la actual situación política española.

Se indicó a Vicente o a Pepín como candidatos al puesto de conductor de la línea de ataque, pero a juzgar por lo que cronistas que se dicen interesados aseguran, la formación del once gijonés será esta: Sión; Quirós, Pena; Abdón, Tronchu, Villagrán; Adolfo, Armandín, Moro, Pin y Nani.

El equipo del Racing de Madrid que hoy jugará, también en el Molinón contra el Club Gijón, se alineará en la siguiente forma: Pauline; Bernabeu, Arturo; Arranz, Gómez, Moreno; Alvarez, Menéndez, Mauri, Sánchez y Pérez de la Serna.

Aunque, según ayer ya anticipamos, oficialmente no se conocerá hasta hoy de tarde cómo el equipo del Real Oviedo alineará en Sequiols, noticias a nosotros llegadas nos permiten pronosticar que los ovetenses llamados a luchar contra los castellanenses serán: Oscar; Calichi, Goyo; Tonjuán, Angel, Chus; Inciarte, Gallart, Lángara, Polón y Tamargo.

Gaspar ha actuado en Méjico, y Gaspar triunfó por su clase de juego.

Consecuencia del éxito de esa actuación es que han comenzado las negociaciones para el afinamiento definitivo del valenciano en la vieja ciudad de los Incas.

Un conocido aficionado de la Corte ha sido autorizado para la negociación del traspaso, cuyo primer escalón será el que el Madrid pida a la Federación Internacional de Fútbol Asociación autorice a Rubio a jugar en Méjico, en tanto se cambian los "supariers" sobre la cuestión pesetas a pagar por la adquisición.

Los atléticos cortesanos que con el Betis se andan por la cabeza de la segunda división, actuarán hoy en Zaragoza formados en análoga forma a la del pasado domingo frente al Castellón. En análoga forma excepto en la inclusión de Ordóñez que de nuevo vuelve a las lides balompédicas ocupando su puesto de medio centro, con Santos y Arteaga de alas.

Partido duro se les presenta, aunque lógicamente haya que es-

perar no desciendan del puesto en que se colocaron.

El Betis, emparejado en puntos con el Athletic, luchará hoy contra el Valencia. Un Valencia con las bajas de Amorós e Imosi... y acaso alguno más, pues parece que la gripe ha espigado en Mestalla.

A juzgar por lo que nos dice un telegrama también el Castellón anda a mal traer con las alineaciones. Según ese despacho, entre dolencias y lesiones los castellanenses tienen fuera de juego a Vidal, Arroniz, Alba, Archiles, Fitarch y Moya.

Claro está que también nosotros, si no por esas, por otras razones, tenemos retirados de lucha a Zabala, Feliciano Rey, Ricardo Alvarez, etc.

Pero, en fin, no estaría mal que nos presentaran las filas bien espaciadas para por ellas poder abrochar los dos puñitos.

Por eso sí que no habíamos de reír.

SECCION DE RETOS

La Karaba F. C. de la Lloral reta al Español de la Cruz para jugar un partido hoy día 1 en el campo del monte, a las tres en punto.

La Karaba se alineará de la forma siguiente:

José; Marcelo y Oliverio; Julió, Luis y Manolo; Subo III, Fernando, Ramón, Olegario y Fernando; Lolo (reserva).

La contestación por este periódico.—El capitán.

—El Cuarto año F. C. del Bachillerato reta al Rosal F. C. para jugar un partido mañana lunes, día 2, en Llamaquique.

El Cuarto año se alineará de la forma siguiente:

Igüe; Saucé y Luis; Cimarra, Buyla y Saro; Jesús, Mendizoga, Gijón II, Angula, Gijón II.

CITACIONES

Se cita a los jugadores del Athletic de la Luneta: Fuentes, Tribuna, Manolo, Chato, Bruno, Pedro, Bernardo, Paulino, Emilio, Chirri y Gorostiza para que estén hoy domingo, a las tres y cuarto, en el campo de Llamaquique para jugar un partido contra el Español de Leopoldo Alas.—La directiva.

—Se ruega a los jugadores del Iberia F. C. se presenten hoy domingo, a las dos y media de la tarde, en la estación del Norte, para trasladarse a San Claudio para jugar un partido con el Arenas de dicha localidad.—El Capitán.

—Se ruega a los jugadores del infantil Camino, Kiriki, Canastrillo, Rojo, Lan, Adolfo, Manolito, Luis, Goro, Rada y Ovidio estén hoy en La Huertona para jugar un partido amistoso con el Rosal.—El capitán.

—Se cita a los jugadores del Rosal F. C. Morilla, Ramonín y Alfredo, Paco, Candanedo y Cano Tachuela, Severino, Andrés, Mere, y Faló para que se presenten hoy, a las dos y media, en el campo de La Huertona, para contender en partido amistoso con el infantil del Astur.

Si llueve, el partido será suspendido.

En San Claudio

Hoy, a las tres y media de la tarde, se jugará un partido en el campo del Rápido entre los equi-

pos Iberia de la Luneta de Oviedo y el Arenas F. C. de la localidad.

El partido promete ser muy interesante dada la gran valía de los dos equipos, que es de esperar nos en una eran tarde de fútbol.

Al mismo tiempo se hace saber a los jugadores del Arenas F. C. que deben estar en el campo a las tres en punto. Los jugadores serán los siguientes: Luis; Emiliano, Zabala; José Manuel, Carlos, Adolfo; Julián, Teyeru, Mateo, Miguel y Agustín, y el suplente Incio I.

BOLOS

En Turón

LA GRAN PARTIDA DE BOLOS DE ESTA TARDE

A mediodía de hoy, se trasladará al vecino e importante pueblo de Turón el primer equipo de La Ideal, con el fin de enfrentarse con el primero de los equipos de la Turonesa.

Como saben nuestros lectores, desde la resonante victoria conseguida por el notabilísimo conjunto turonés hace poco tiempo en las boleras de la calle de Foncalada sobre las huestes de Zapico, a las cuales derrotó muy merecidamente, el equipo de la Turonesa es uno de los más serios candidatos a la posesión del título de campeones de Asturias que está en juego.

Hay, pues, en perspectiva una tarde grande de bolos para los aficionados de dicha zona minera, y bien ganada tiene la expectación que en Oviedo como en los demás pueblos existe por conocer el resultado de la misma.

Un equipo y otro, con toda seguridad que presentará el mejor "elenco" de que disponen, vista la jornada difícil que hay que librar; y en ese caso es muy seguro que los "quintetos" formen así:

La Ideal.—Angelín, Pili Zapico, Hueria, Pepe el del Recreo y Teyvera.

Turonesa.—Coto; Rebojo, Moreno, El Andaluz y Pepe.

La partida está anunciada para las dos y media de la tarde, y a ella asistirán varios delegados de la Federación Regional de Bolos.

PASTILLAS MERINO

QUITAN LA

TODOS LOS AÑOS SURGEN NUEVOS MEDICAMENTOS QUE DICEN CURAN LA

TOS

CONOCIDAS DESDE 1827 Y JAMAS SUPERADAS. FABRICADA SOLO CON PRODUCTOS DERIVADOS DE LOS VEGETALES

LAS RECOMIENDAN LOS MÉDICOS. LLEVAN EL AVAL DE UN PRESTIGIO DE LA MEDICINA ESPAÑOLA

UNA PESETA TUBO

Compagnie Générale Transatlantique

LINEA DE CUBA-MEXICO

El 22 de Febrero saldrá fijamente del puerto del Musel (Gijón) el rápido vapor correo de 18.000 toneladas y 15.000 caballos de fuerza.

Vapor "MEXIQUE" TRAVESIA EN 10 DIAS

admitiendo pasajeros en primera, segunda, segunda económica, tercera clase y carga general.

Precio del pasaje en tercera clase para HABANA, ptas. 545,25; VERACRUZ, 698,50 (INCLUIDOS TODOS LOS IMPUESTOS)

Frecuentes salidas para New-York por Paquebots de lujo, y de la clase única.—Servicios a toda la América Central.

Boletines de ida y vuelta con descuento Rebajas a familias en primera y segunda clase

Para informes, dirigirse a Muelle, 2, 4 y 6 Consignatario en Gijón: A. PAQUET TELÉFONO 606-Telegramas: PAQUET

ARTICULOS PARA CARNAVAL

Caretas - Confeti - Serpentina - Gorros - Guirnaldas Trompetas, etc.

Por mayor: Almacenes Estremera

FRUELA, 7 - OVIEDO



OS LO ASEGURO, FUMADORES

Delicia Salud

Tranquilidad gozaréis si fumais el papel marca

ZAIDA

Es higiénico y completamente inofensivo Suaviza y mejora toda clase de tabacos ::::

PIDASE EN ESTANCOS

Gacetillas

ESPECTACULOS

Teatro Campoamor.—Para hoy, a las cuatro, siete y cuarto y diez y media, cinematógrafo sonoro.

Teatro Jovellanos.—Para hoy, a las cuatro, siete y cuarto y diez y media, cinematógrafo sonoro.

Principado.—Para hoy, a las cuatro, siete y cuarto y diez y media, cinematógrafo y variedades.

Salón Torero.—Para hoy, a las tres, cuatro, siete y cuarto y diez y media, cinematógrafo.

Popular Cinema.—Para hoy, a las tres, cinco y siete y cuarto, cinematógrafo; a las diez y media, monumental baile.

A LUCIELO

A los cinco años de edad subió al cielo en esta capital el hermoso niño Alfonsito Secades Melgar, que era una criatura llena de encantos con los que contribuía a la felicidad de un hogar honorable, en el que hoy ha entrado el pesar y la aflicción ante pérdida tan sensible.

El pequeño cadáver fué conducido en la tarde de ayer al cementerio de San Julián de los Prados, y por la manifestación de duelo formada puede decirse que han sido muchas las personas que se asociaron al dolor de la familia, en lo cual encontramos lenitivo, como nosotros deseamos a los padres don Agustín Secades Cabeza y doña María Trinidad Melgar Cuadrado; hermanos Agustín, María Trinidad y María Luisa; abuelo paterno don Venancio Secades; maternos don Ambrosio y doña Aurora; tíos y primos.

Nota oficiosa

De la derecha liberal republicana

Según nota oficiosa que ayer se nos ha entregado, la derecha liberal-republicana ha acordado abstenerse en absoluto de acudir a la lucha electoral que se anuncia por el actual Gobierno.

PARA INSERCIÓN DE TODA CLASE DE ESQUELAS DIRIGIRSE A ESTA ADMINISTRACIÓN.

Al querer penetrar en su domicilio por el corredor, le hieren de un disparo de arma de fuego

PETICIONES DE LA LIGA DE INQUILINOS

La Liga de Inquilinos dirigió ayer un largo escrito al Ayuntamiento interesando que se realice una activa labor encaminada a lograr la higienización de las viviendas. Principalmente se indica la necesidad de obligar a los propietarios a la instalación de agua, toda vez que ya no puede ser un pretexto, para la negativa, la escasez, como lo era antes. El caudal es abundante y permite extender el servicio a todo el vecindario, sin restricción de ninguna especie. Dice la Liga de Inquilinos, que consultados los asociados, manifestaron estar dispuestos a aceptar un aumento del diez por ciento en las rentas, como compensación de los gastos que se originen a los propietarios con la instalación de los mencionados servicios higiénicos.

Otra de las partes que comprenden este escrito, se refiere a las malas condiciones en que están instalados los W. C. en los cafés, bares, teatros, cines y escuelas, y reclaman los denunciantes una inspección enérgica, para corregir todas las deficiencias que se observan.

UNA SUBASTA

Ayer, a las doce de la mañana, se celebró en las Consistoriales, bajo la presidencia del Alcalde y con asistencia del concejal don Vicente Fernández, la subasta de las obras de ampliación de la estación sanitaria del Humedal, a la baja del tipo oficial de 4.017,48 pesetas.

Presentaron pliego don José Rodríguez, comprometiéndose a efectuar las obras por 3.217 pesetas, y don Laureano García, por 2.893,95.

Provisionalmente se le adjudicó a este último.

CUESTIONES SANITARIAS

El Inspector de Sanidad de Gijón don Ricardo Cid, nos rogó que aclarásemos un error que aparece en un trabajo suscrito por él y publicado por el "Boletín Oficial" de la Junta provincial de Sanidad. Dice en dicho escrito que la mortalidad en Gijón fué de 18,40 por 100, en el año 1930, cifra que corresponde a una población de 25 mil almas. En realidad es de 13,40 por 100 o, aquilando más los cálculos, menor aún, porque a Gijón debe atribuírsele ya una población muy superior a los 75 mil habitantes.

El mismo señor Cid nos habló de las obras que se están realizando en la actualidad en el alcantarillado de la calle de San Bernardo, entre las de Menéndez Valdés y Covadonga. Esas obras están paradas, porque depende su terminación de la construcción de otra alcantarilla en la que irán a desaguar y, para conseguir mayor actividad en estas últimas, se establecerán dos turnos de obreros, día y noche. Es de creer que no tardarán más de ocho o diez días en dar fin a este trabajo.

HERIDO POR ARMA DE FUEGO

En las últimas horas de la madrugada de ayer llegaba a la Casa de Socorro Joaquín González Carneado, de 38 años, labrador, vecino de Peón, a quien el médico de guardia señor Prendes, apreció una herida por arma de fuego, sin orificio de salida, en la región epigástrica, reservándose el pronóstico. Declaró que cuando penetraba en su domicilio desde un matorral próximo le hicieron un disparo, no pudiendo conocer al autor, por la oscuridad reinante. Después de asistido pasó al Hos-

pital de Caridad, dándose cuenta al Juzgado de guardia, que dió comienzo a la práctica de diligencias, exhortando al de Villaviciosa, que es a quien le corresponde instruir el sumario.

Por las averiguaciones practicadas, se supo que el autor de la agresión ha sido un cuñado de la víctima.

Esta tenía por costumbre maltratar a su suegra y esposa y el cuñado acaba de regresar de prestar servicio en el Ejército. Al ver que la víctima trataba de subir por el corredor para penetrar en la casa, cuya puerta se le había cerrado, hizo el disparo.

Se han dado órdenes a la Guardia civil para detener al agresor. ACCIDENTE EN LAS CANTERAS DE ABOÑO

En la mañana de ayer se registró un nuevo accidente en las Canteras de Aboño, del cual resultó víctima el obrero de las mismas Lorenzo Rodríguez, de 38 años, natural de Villamanín (León).

Según las noticias, por nosotros adquiridas, el accidente fué originado por un desprendimiento de tierras y piedra que alcanzaron al ferido obrero, causándole grandes destrozos en la pierna derecha y otras lesiones.

Sus compañeros acudieron rápidamente en su ayuda y lo trasladaron al botiquín de urgencia de la Junta de Obras en El Musel, donde se calificó de grave su estado.

Después de convenientemente asistido de primera intención, se le trasladó en el coche-ambulancia de "Paz y Caridad" al Hospital, ingresando en una sala de pago por cuenta de la empresa que explota las canteras donde se registró el accidente.

SECCION MARITIMA

Continúa el régimen de tiempo inseguro, a pesar de que el barómetro se mantiene alto. Soplaron vientos del tercer y cuarto cuadrante. Por la mañana, la marejada reinante obligó a mantener cerrado el puerto local, pero se abrió por la tarde a todo el tráfico.

A la puesta del sol señalaba el barómetro 770,5 mm.

El telegrama del Observatorio Central recibido ayer, decía:

"Al Occidente de las Islas Británicas existe una borrasca. Otra en el Mediterráneo occidental. Las presiones altas se hallan entre las Azores y Portugal. Es probable en Cantabria y Galicia el tiempo de lluvias. En el resto de España cielo nuboso y vientos de la región del Norte. Marejada en las costas de Levante, golfos de León y de Génova y Mar Balear."

Entradas

Amboto Mendí, general, Santander.

Durango, vacío, Barcelona.

Marta Junquera, pinos, Villagar-
cía.

Salidas

Anciola 3, pinos, Luarca.

Peña Castillo, cemento, Coruña.

Josefa, carbón, Bilbao.

Río Navia 2, general, Luarca.

V. Nespral carbón, Santander.

Monte Faro, carbón, Coruña.

Comercio, carbón, Luarca.

Galicia, carbón, Coruña.

María Santiuste, carbón, San-
tander.

Redacción de "La Voz de Asturias"
Apartado núm. 29

Royal Insurance Company Limited

Real Compañía Inglesa de Seguros fundada en 1845

Dirección General de España

CORTES CATALANAS, 630

BARCELONA

Tiene el honor de hacer público que ha encargado de la Agencia para Asturias a

D. José González López

Calle de San José, núm. 3.-Teléfonos 2158 2390

OVIEDO

BANCO CENTRAL

Capital: 200.000.000 de pesetas
Reservas: 20.500.000

Sucursal de Oviedo

CABO NOVAL, 10 (Esquina a Principado)

Consignaciones a vencimiento fijo

Al plazo de 3 meses	3 y 1/2 por 100
» » » 6 »	4 por 100
» » » 1 año	4 y 1/2 por 100

Caja de Ahorros: Interés el 4 por 100

110 Sucursales en las principales plazas de España

EN LA AUDIENCIA PROVINCIAL

Como se conforma con la pena pedida, no se celebra la vista

UNO QUE SE CONFORMA

Eulogio Ignacio Flores, procesado por hurto por el Juzgado de Gijón y cuya causa debía celebrarse ayer, se conformó con la pena de cuatro meses y un día de reclusión que le pedía el fiscal por lo que no se celebró la vista.

Y, como la pena ya la tenía cumplida con exceso dado el tiempo que llevaba en prisión preventiva se decretó su libertad.

SEÑALAMIENTOS PARA MAÑANA

Sección primera

Cangas de Onís.—Contra Antonio Díaz Sánchez, por violación. Abogado, señor Mantilla; procurador, señor Herrero.

Castropol.—Contra Manuel López Pérez y Ricardo Murias González, por delitos de robo y hurto. Abogados, señores Blanco de Tapia y Santa Eulalia; procurador, señor Bueres.

Sección segunda

Gijón.—Contra Manuel Martínez Vega, por lesiones. Abogado, señor Suárez; procurador, señor Gómez.

Pravia.—Contra Antonio Montenegro Soto y Jovita Suárez Bermúdez, por hurto. Abogados, señores Iglesias Luis y Blanco de Tapia; procurador, señor León.

Sala de lo civil

Oviedo.—D. Celestino González Tresguerres con doña Trinidad Cavanilles Peón, sobre cumplimiento de un contrato. Abogados, señores Moutas y Miaja; procuradores, señores Cavanilles y Cabañas, Ponente, señor Movellán.

Infiesto.—D. Vicente Aladro Menéndez y su esposa con doña Alicia Portal Díaz, en interdicto de obra nueva. Abogados, señores González (don Ramón) y Vigil Revuelta; procuradores, señores

Cabañas y Bernardo. Ponente, señor Minguez.

SENTENCIA

Mieres.—Condenando a Emilio de la Calle y Ramírez de Arellano, por malversación de caudales públicos, a cuatro años de reclusión y a que reintegre al Estado pesetas 6.631,18 pesetas importe de la cantidad malversada.

Movimiento demográfico DEFUNCIONES

María Díez Millán, de 57 años; Teodora Riestra Sánchez, de 23; Alfonso Sánchez Melgar, de 6; Jacinto Vega Posada, de 54; Ramona Vázquez Llana, de 88, y Mercedes Rodríguez Balderas, de 49.

NACIMIENTOS

José Ramón Hernández Vaquero Fernández, María de la Concepción Canal Martínez, Manuel Cima García y María Alonso Peláez.

BANCO GIJONES DE CREDITO

CAPITAL: 12 millones de pesetas

DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48. GIJÓN.

Sucursales en Avilés, Colunga, Luanco, Ribadesella y Villaviciosa. Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas toda clase de operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO

CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses tres y medio por ciento.

Reintegros a la vista.

Consignaciones a vencimiento fijo. A seis meses..... 3 1/2 por 100

A un año..... 4 por 100

CUENTAS CORRIENTES

En pesetas y Moneda Extranjera a la vista y a plazos, con abono de interés a tipos muy favorables.

Doña María de las Mercedes Rodríguez Balderas

Penosa dolencia, soportada con gran serenidad de espíritu, y durante la que se vió solícitamente asistida, llevó al sepulcro a la virtuosa señora doña María de las Mercedes Rodríguez Balderas, ejemplar esposa de nuestro particular amigo el competente empleado de la Sociedad Ferrocarriles Económicos de Asturias don Arturo Galbán Lueso, y hermana del también buen amigo nuestro el prestigioso Cajero de la Industrial Asturiana don José R. Balderas.

Por razón del parentesco, y no menos por sus nobles cualidades, se había creado en Oviedo un extenso círculo de distinguidas relaciones, entre las que tenía simpatías y afectos cordialísimos.

Atenta a las obligaciones del hogar al que se consagraba por entero para colmar de dichas a su cariñoso esposo, recogiendo también en él a una bella niña, a la que quiso como una madre y a la que rodeó de todas las comodidades, supo mostrar también las bondades de su alma y las generosidades de su corazón, favoreciendo a cuantos hubieran menester y sus medios le pudieran alcanzar. Por eso donde ayer había tranquilidades, y todos se sentían felices, por unirlos los fuertes lazos del cariño, se proyectan hoy las sombras del dolor, que será inextinguible en los buenos corazones de quienes la amaron.

En la iglesia parroquial de San Juan el Real se celebraron ayer mañana solemnes exequias por el alma de la bondadosa finada; y por la tarde, a las cinco, se verificó la conducción de su cadáver al cementerio del Salvador. Tanto al acto fúnebre de la mañana como al de la tarde, especialmente a éste, acudió un gran gentío, viéndose en la comitiva lucidamente representadas todas las clases sociales.

Que Dios otorgue paz eterna al alma de la virtuosa dama, que deja el recuerdo de sus buenas obras, y reciban la expresión de nuestra sincera condolencia su viudo don Arturo Galbán Lueso; hija adoptiva señorita

Adile Wanda Siegert; hermano don José; hermanos políticos doña Paz Prieto, don Emilio (reputado industrial relojero ovetense) y don Antonio Galbán-Lueso; sobrinos y primos.

Doña María García Mata

En la inmediata parroquia de Coloto, y a la avanzada edad de 83 años, entregó su alma al Creador en la noche del jueves pasado, la respetable señora doña María García Mata, que había pasado por este mundo haciendo el bien por el bien mismo, a impulsos solamente de su nobilísimo corazón. Por esas sus cualidades y por su gran espíritu de piedad, y del mismo modo que por la acogida benévola que daba al necesitado, al que ayudaba fructuosamente, revelando su espíritu de caridad, era muy querida y respetada en la parroquia, donde su nombre se conservará para el respeto y veneración de muchas familias del indicado lugar.

Los hijos de la anciana finada han recibido durante el día de ayer numerosos testimonios de pésame, que pueden traducirse en los sentimientos de simpatía que tienen provocados en todas partes.

El entierro del cadáver de la longeva señora, verificado a las once de la mañana de ayer, constituyó una demostración elocuente del pesar producido por la muerte de la cristiana mujer, pues la concurrencia fué muy numerosa, como lo fué también en los funerales celebrados a continuación por el eterno descanso de su alma.

Tengan por recibida la cordial expresión de nuestro dolor sus hijos doña Felicianita, don Antonio, doña Josefa, don Belarmino, doña Maximina y don Valeriano Villa y García; hijos políticos doña Inés, don Sabino Sanmartino, doña María Pascual, don Belarmino Villanueva y doña Concha Cercenar; hermana doña Carmen; hermanos políticos, nietos, nietos políticos y sobrinos.

Doña Obdulia González González

También falleció en Santa Bárbara, del concejo de San Martín del Rey Aurelio, la bondadosa señora doña Obdulia González González, que, dedicada al cariño de los suyos, dentro de un hogar honrado, en que se daba ejemplo de austeridad y buenas costumbres, había edificado con sus virtudes, atrayéndose la simpatía de todos los comarcanos, que veían en la citada mujer a la madre celosa y cristiana y a la esposa digna y buena.

Las numerosas amistades de la familia doliente dieron una prueba de pesar que había llevado a sus almas la tal desgracia asistiendo en verdadera manifestación a los funerales y entierro de la infortunada señora, los cuales tuvieron lugar en la mañana de ayer sábado.

Descansen en paz, y tengan los suyos la necesaria resignación para soportar tan duro golpe de la adversidad, especialmente su viudo don Vicente Carcedo; hijos don Niccanor, don Paulino, don Avelino, don Jaime y don Baldomero; padre don José; hermanos políticos y sobrinos.

Señorita Teodora Riestra Sánchez

En la plenitud de la vida, cuando esta brinda dichas y venturas, sin que el alma conozca de las muchas espinas con que se siembra el camino a recorrer por las criaturas, descansó eternamente en el Señor, en esta ciudad, donde se había conquistado muchos afectos por sus grandes bondades, la virtuosa señorita Teodora Riestra Sánchez, cuya muerte lleva el luto y el dolor al seno de una estimada familia, que había puesto desvelos y carinos en el ser querido.

Sencilla y humilde, con amor para los suyos y caridad para todos los necesitados, como nacida y educada en el calor de un hogar cristiano, recibirá en la otra vida el premio reservado a los seres elegidos en la región de celestial ventura, que es la que nosotros deseamos para su alma pura.

Con gran concurrencia de ovetenses fué trasladado el cadáver de la malograda señorita en la tarde de ayer al cementerio del Salvador, donde recibirá sepultura.

Hacemos nuestro el dolor de sus familiares y así se lo hacemos presente a sus padres don Ceferino y doña María; hermanos doña Milagros, doña Amalia, doña Victorina y

Aviso interesante

La Casa Balcazar S. A. de Oviedo, curte, tinta, limpia y confecciona toda clase de pieles a precios incompletibles, garantizando el trabajo.

don Luis; hermanos políticos don Pablo Iglesias Alvarez y don José Fernández Valdés; tía doña Eloina Riestra Argüelles; tíos y primos.

La familia de la infortunada señorita Teodora Riestra desea expresar su agradecimiento a cuantos tuvieron a bien formar en la comitiva con motivo de la conducción del cadáver o bien se asociaron al dolor que les embarga por la inmensa desgracia sufrida.

SECCION OBRERA

MI TRIBUTO A MANUEL LLANEZA

Cuando en el departamento que hizo de capilla ardiente, desfílamos por primera vez, como tantos miles de trabajadores, mujeres y niños, ante el cuerpo exánime del compañero, del superior y del amigo, llevábamos el espíritu cargado de tristes conjeturas, cargando de desesperanza y duda, en cuanto afecta al mañana del obrero de las minas. Despidiendo el duelo se hallaban a la sazón familiares, entre los que contamos conocidos y amigos, y no dimos el pésame a ninguno.

Un trabajador consciente de lo que significa la pérdida de este gran tutor de la inmensa familia que vive del trabajo en las minas, no tenía moralmente obligación alguna de hacer testimonios de pésame, ni ante sus propios hijos; pues si éstos lo son de él materiales, nosotros, un número bien crecido de los que ahogan su pesar con las reflexiones engañosas y reales que el espíritu imagina, lo somos en lo moral societario y político y tenemos por fuerza que convenir en que la pérdida, fué para todos demasiado dura. Llana no fué sólo el autor de unas cuantas obras materiales de alto prestigio y valía; fué también el fomentador de un postulado social de más alta enjundia, que su obra material misma, a pesar de ser copiosísima y pasar en parte desapercibida ante sus biógrafos más conspicuos. Si examinamos las tendencias sociales que seguimos en la actualidad los trabajadores, podemos observar en que gran cuantía se diferencia el modo de pensar, obrar y actuar de los influenciados por la moral social que expandía, en las charlas personales, conferencias y mítines. Esa misma moral social tuvo su efecto en la hora de la conducción de sus restos y en las del desfile ante su cadáver.

¡Cuán nobles y ejemplares fueron las escenas surgidas en la conciencia de esas gentes que algún sector denomina borreguiles! Se vió a muchas mujeres y obreros enrojecer el

semblante con la fuerza de una emoción intensa, pura.

Dos son las tendencias que orientan al proletariado de las minas. Nosotros acabamos de tomar el ejemplo, y de comprobar la magnitud de esa que Llana incubó en las masas con la fuerza de su perseverancia y bondad poco común. No nos cabe duda de que resultaría la más fuerte para triunfar frente a la adversidad del porvenir. Esta obra en la que el líder socialista puso tanta fe y entusiasmo, tiene una raíz social difícil de secar al calor del sol de las nuevas latitudes políticas.

Su obra merecerá el amor de las generaciones venideras, por ser tan noble y ejemplar como su conducta que nos servirá de guía para perseguir el triunfo. Si la muerte arrebató una vida necesaria y útil a los obreros de las minas, la sabia naturaleza sabrá guardar para él el tributo a que es acreedor, quien tanto se esforzó por sacar a los mineros de la postración moral y económica en que vivíamos.

Un minero de Mieres.

En la Diputación

Para la Biblioteca regional

LOS "AVISOS" DE MENÉNDEZ VALDÉS

El catedrático de este Instituto, don Acisclo Muñiz Vigo, ha regalado para la Biblioteca regional la obra "Avisos históricos y políticos del capitán don Gregorio Menéndez Valdés, señor de San Andrés de Cornellana, vecino y regidor perpetuo de la muy noble villa y concejo de Gijón, en el Principado de Asturias, a don Miguel Gregorio, su nieto..."—Madrid 1774.

Es obra ya rarísima, que aún años ha figuraba en los catálogos con un precio muy alto. Lo que en ella refiere don Gregorio es la historia de los Menéndez Valdés de San Andrés de Cornellana y San Cucao de Llanera, y es libro sobre todo imprescindible para el estudio de los sucesos ocurridos en Asturias bajo Don Pedro I, y en Gijón bajo el conde Don Alfonso.

La Biblioteca regional hace constar su gratitud al señor Muñiz Vigo.

Ateneo Popular de Oviedo

CLASE DE IDIOMAS

Se pone en conocimiento de los señores socios que asisten a las clases de Francés, que serán reanudadas el lunes próximo, a las horas de costumbre.—La Directiva.

PARA REALIZAR LOS RESTOS DE ARTICULOS SOBRANTES del mes de ENERO, los

ALMACENES

"ALPELAYO" URÍA 44 OVIEDO

LA CASA GIGANTE

PRORROGAN EL BARATO POR SOLO UNOS DIAS

A PRECIOS DE REMATE



Ford Automóviles - Camiones

Se dan facilidades para el pago
Agente: Carlos Gutiérrez
Posada Herrera, 3
Oviedo

HOY

Inauguramos el GRAN BARATO de FEBRERO con precios más bajos que en ENERO

"EL GLOBO"

es la única casa de Asturias que puede hacer este alarde comercial ADEMÁS, regalamos entre nuestros compradores

Un estupendo MANTON DE MANILA valorado en MIL PESETAS

Por cada compra que exceda de CINCO pesetas, dá derecho a un número para el sorteo, entregándose tantos números como DUROS importe la compra.

DEL MOMENTO POLITICO

No está justificada la actitud de los abstencionistas

Coinciden la mayoría de los periódicos madrileños en que no está justificada la actitud de los abstencionistas. En cambio, "El Liberal" y "El Sol" estiman que no procede invocar como argumento el hecho de que en elecciones anteriores al 23 la pureza electoral no hubiera sido tan loable como fuera menester. Las circunstancias no son las mismas—dicen—porque el haber existido una Dictadura desde el 23 al 30 hace variar por completo los términos del problema.

En efecto; ha habido una Dictadura que rompió la normalidad de la vida nacional. Pero justamente por eso mismo procede acudir cuanto antes a las Cortes; para impedir que el poder ejecutivo siga por más tiempo actuando sin oposición como factor tónico de la vida pública. De modo que si hay alguna oportunidad favorable para reanudar la normalidad de la actividad del país, es ésta en que innumerables problemas esperan la solución parlamentaria que les corresponde.

A esto vino el Gobierno de Berenguer, y esto se propuso con la adquisición de los mismos que hoy se esfuerzan en ponerle obstáculos en su camino. La actitud del Gobierno es tanto más lógica cuanto que da oportunidad a los constitucionalistas, primero, para modificar aquellos artículos de la Constitución que las circunstancias así lo aconsejen, y segundo, para que sea el Parlamento—representación de la voluntad popular—quien pida la convocatoria de Cortes Constituyentes.

Es más. Se le ha dicho al Gobierno: "No podemos acudir a las elecciones estando España en estado de guerra." El estado de guerra, como era natural, ha sido levantado. Luego han añadido: "Los Ayuntamientos no están legalmente constituidos." El Gobierno se ha apresurado a que ellos designen sus tenientes de alcalde. Siguen diciendo: "Nada haremos si no se tola la libre emisión del pensamiento de palabra y por escrito." El Gobierno ha prometido formalmente hacerlo apenas comience el periodo electoral. Ahora agregan: "Tampoco queremos alcaldes de Real orden." Tenemos la certeza, después de las palabras de

Romanones, Alhucemas, Maura y el secretario de Cambó, de que este último requerimiento también será atendido.

Y ya no cabe sino preguntar a los abstencionistas: —Y bueno, señores, ¿qué más quieren ustedes?

Si todo se hace, y estamos seguros de que el Gobierno lo hará, ¿puede decirse cuándo, en la historia de las elecciones españolas, se ha procedido con mayor rectitud y buena fe?

Dicen "El Liberal" y "El Sol" que no se pueden equiparar estas circunstancias a las anteriores al 23. Naturalmente que no. Si un Gobierno de entonces hubiera intentado hacer unas elecciones como se quieren hacer ahora, se le hubiera tenido por loco. Y si quieren dar a entender que entonces no cabían los remilgos de ahora, peor que peor. Porque es natural que sea irreprochable quien se cree en el caso de reprender a los demás. Y entre esos "Cinco del Ritz" ha habido presidentes del Consejo de ministros o ministros de la Gobernación que han hecho buenos a los "puchereros de aldea". La actitud de estos señores nos recuerda la de aquel ciudadano que se escandalizaba ante un montón de basura y en cambio hacía un lustrero que no se había lavado el cuerpo.

No hay justificación para la actitud de los abstencionistas. Tacháranse de ilegales o de facciosas las futuras Cortes por la causa que fuere, y todos reaccionáramos contra el desafuero poniéndonos al lado de los ausentes. Pero como lejos de esto la realidad dice todo lo contrario, nada tiene de particular que no encuentre eco en la opinión la actitud de los abstencionistas. Si el Gobierno cree que debe ir a unas Cortes ordinarias, los "Cinco del Ritz"—que son hombres de orden—deben ir a esas Cortes, y deben ir porque sí, porque no en vano llevan sobre sus espaldas cuarenta años de parlamentarismo, porque ellos también han sabido mandar y ser obedecidos, porque su profesión es servir al país. Deben ir, hasta contrariándose; inclusive para poner al Gobierno como no digan dueños. Al país se le sirve de infinitas maneras. Esto es lo leal y lo firme. Lo demás, hoy por hoy, no convence a nadie.

cuanto dinero haya en el capítulo correspondiente y la calle de Asturias seguirá en el mismo estado, que no es nada decoroso ciertamente.

—Usted es demasiado pesimista. —No lo crea usted, o, en otro caso, piense que si hablamos así es porque ya van, conociendo el "paño"...

—Así será; pero usted no olvide nuestros deseos; que se eche grava en esta calle desdichada.

—No serán olvidados: e insistiremos cerca del señor alcalde.

¿Tomará nota el señor Covián de lo que dejamos dicho?

LA DE ASTURIAS

Por esas calles
Ayer tropezamos con persona que recuerda nuestra insistencia en pedir el arreglo de la calle de Asturias, y aprovechó el encuentro para decirnos:

—No andamos nosotros, los de esta calle de Asturias, tan afortunados como otros, entre ellos los de la de Campoamor. Cito ésta por estar más reciente el acuerdo de pavimentación. De la de Asturias no se acuerda nadie.

—No falta a usted razón. Pero en alguna ocasión de queja se resolvió cegar los baches con escombros. Y algo es algo...

—Sí. Pero los arreglos nunca duraron más de cuarenta y ocho horas. Y no se tiene en cuenta que se trata de una de las vías públicas que están obligadas al mayor tráfico.

—Es verdad; pero eso lo saben los vecinos. A los demás, y cuente que nos referimos a los concejales, no les interesa. Si les interesara, procurarían dar la debida preferencia a calles de la importancia de la de Asturias.

—Por eso pido a ustedes que vuelvan a la carga; que digan una vez más, o cuantas hagan falta, que el número de baches aumenta cada día, como aumenta el paso de los grandes camiones, procedentes de los muelles del Norte.

—Lo diremos; pero sin la confianza de ser atendidos. Si hubiera existido deseo de atender queja tan razonada y tan justa, ya estaría realizada la obra de pavimentación que la calle necesita para responder a las extraordinarias exigencias del tráfico.

—Sin embargo, cabe confiar en que nos llegue el turno. ¿No ha dicho el alcalde que no quedará ninguna calle sin la reparación conveniente? Se están gastando las primeras pesetas del presupuesto; y cuando hay dinero fresco se pueden prometer muchas cosas...

—Y no cumplirlas. Porque estamos seguros de que se gastará

DE LA VIDA MUNICIPAL OVETENSE

Los vecinos del barrio de la Argañosa piden la reparación urgente del lavadero

Una numerosa comisión de mujeres, vecinas del populoso barrio de La Argañosa, estuvo ayer en el Ayuntamiento para enterarse de la suerte que ha corrido una instancia por ellas presentada hace tiempo pidiendo que se arregle el lavadero que en tan importante barrio tienen y que se halla en condiciones deplorables para prestar servicio.

No es posible, señor,—nos decían—poder soportar lo que nosotras vemos soportando, porque aquello es para verlo más que para decirlo.

No comprendemos—agregaban—cómo tanto se batalla en los periódicos por lavaderos aquí y allá y los de La Argañosa parecemos olvidados de todos.

—¿Qué les dijo el Alcalde?
—El Alcalde, señor, nos da buenas palabras, pero lo que nosotros queremos son hechos.

—¿Vieron ustedes a don Marcelino Fernández?
—No, señor; pero estamos dispuestas a ver a ese señor, y a quien sea con tal que termine de una vez este calvario que llevamos sufriendo.

Tienen razón estas mujeres, como tienen razón también las de los demás barrios de la capital.

La Comisión de Policía Urbana debería tomar en serio de una vez estas reformas de los lavaderos por la que tanto LA VOZ DE ASTURIAS viene clamando.

Téngase en cuenta que este servicio de lavaderos forma parte integrante, o debe formar parte integrante, del problema sanitario que tanto recomienda el Estatuto a los Ayuntamientos.

Hay que hacer una revisión de todos estos lavaderos y ponerlos en condiciones de prestar servicio dentro del mayor número de comodidades, pues bastante molesto resulta para las, que se ven obligadas a concurrir a estos lavaderos el sufrir los azotes de la frialdad del día y de la humedad consiguientes.

Don Marcelino Fernández, a quien reconocemos dotes especiales para esta clase de atenciones con los servicios de carácter público, como presidente además de la Comisión de Policía Urbana, debe llevar a cabo esta obra de reparación de los lavaderos y solo así conseguirá mantener ese ambiente de concejal popular que todos le reconocen.

POR PRESTAR BUENOS SERVICIOS

En vista de los buenos servicios prestados durante el tiempo que vino desempeñando el cargo de peón barrendero en la brigada municipal, y de sus aptitudes probadas para el caso, el Alcalde ha tenido a bien nombrar conductor para las camionetas de limpieza a Secundino Martínez Valdés.

EL LAVADERO PARA EL MERCADIN

El ingeniero municipal tiene terminado el proyecto de lavadero que ha de construirse en el llamado Mercadín del medio para que sirva por igual a los dos Mercadinos.

El proyecto es muy bonito; tiene forma esférica y la cubierta con las características de un paraguas.

UNA MOCION INTERESANTE

Según nuestros informes, en breve se presentará al Ayuntamiento la siguiente moción:

"Los concejales que suscriben, entendiéndolo de absoluta necesidad para poder llevar a efecto en plazo no lejano el proyecto de ensanche de la zona S. O., tienen el honor de dirigirse a la Excm. Corporación en petición de la prolongación de la calle del Marqués de Santa Cruz, ya que es el punto inicial más importante a los fines indicados.

Es éste ya un problema viejo, y Ayuntamientos anteriores lo han enfocado sin éxito por las dificultades que siempre nacen de un proyecto de esta importancia, y queremos hoy nosotros volver sobre ello por estar cada día más justificado.

1.º Por el mayor valor de las propiedades del Ayuntamiento.
2.º Por emplazarse en aquella zona el Instituto y Seminario.
3.º Por dar acceso fácil al Stadium y Plaza de Toros.

También de llevarse a efecto el Parque Infantil, que todos deseamos, es de imprescindible necesidad encauzar esa gran avenida que habría de

unirse con la del Padre Vinjoy, cuyo proyecto de ensanche también está en tramitación.

Es, por lo tanto, de inaplazable necesidad enfocar esta cuestión con el mayor entusiasmo y así tener derecho a recibir el aplauso de todo Oviedo, ya que constituye aquella zona el verdadero pulmón de la ciudad.

En las Consistoriales de Oviedo, a 1.º de Febrero de 1931.—Siguen las firmas."

La importancia de esta moción es innegable, porque tiende al ensanche de la zona S. O. de la población, llamada a tener considerable vitalidad. Por esta razón creemos que ha de obtener favorable acogida entre los ediles de nuestro Ayuntamiento.

A LOS PROPIETARIOS DE LA CALLE DE MARTINEZ MARINA

Se oficia a los propietarios de la calle de Martínez Marina para que hagan efectivas las cantidades que les corresponde abonar para las obras de pavimentación de dicha calle.

EL LAVADERO DE CERDEÑO

Parece probable que mañana lunes se traslade la Comisión de Policía Urbana a Cerdeño para fijar en definitiva donde ha de ser enclavado el lavadero que está acordado construir.

Parece que la Comisión considera el sitio más adecuado y favorable para mejor atender estos servicios el conocido por el segundo canapé, cerca del llamado Palais, y que cuenta con la simpatía de la mayoría del vecindario que ha de aprovecharse de estos servicios.

Los sucesos de siempre

Dos atropellos de automóvil

En la Casa de Socorro se curaron ayer dos niños que fueron atropellados por automóvil.

El primero se llama José López, cuenta 9 años de edad y vive con sus padres en el Pontón de Vaqueros.

Un automóvil que en la mañana de ayer pasaba por aquel lugar arrolló al pobre muchacho, abandonándolo después de atropellado, por cuya razón se desconoce la propiedad y matrícula del coche.

En otro vehículo se le trajo a la Casa de Socorro, y aquí los médicos le apreciaron contusiones en distintas partes del cuerpo.

El otro atropello ocurrió por la tarde en la calle de Uria, esquina a Posada Herrera.

Un coche pequeño que venía en dirección hacia la primera de estas calles, al tomar la vuelta se encontró con unos chicos que iban en dirección contraria y que apenas si tuvieron tiempo a aperebirse de que el coche avanzaba.

Uno de los muchachos pudo separarse, pero el otro no tuvo tiempo a hacerlo, resultando arrollado en forma tal que en un principio el público que presencié el hecho supuso que el niño estaba muerto.

Recogido en otro coche de los que se encuentran al punto allí cerca, fué llevado a la Casa de Socorro, donde el médico don Ramón Miyares y el practicante señor Bueres efectuaron la cura a la infeliz criatura, reconociéndole contusiones en ambas piernas y muslos y erosiones en la cara.

También presentaba ligera conmoción cerebral.

El niño se llama Manuel Martínez, cuenta 6 años y vive con sus padres en la calle de Caveda.

El conductor del coche, cuya matrícula es Oviedo, núm. 6.031, se personó en la Casa de Socorro a los pocos momentos, interesándose por el estado del niño.

Los médicos que intervinieron en las curas de ambos niños se reservaron el pronóstico.

En el benéfico establecimiento se levantaron los correspondientes atestados, que pasaron al Juzgado.

TODO EL MUNDO

lee los anuncios de «La Voz de Asturias» y por esto son los que dan el mejor rendimiento

EN EL GOBIERNO CIVIL

Se reúne la Junta provincial de Economía para examinar precios de artículos de primera necesidad

JUNTA PROVINCIAL DE ECONOMIA

Ayer se reunió, bajo la presidencia del señor Gobernador, la Junta provincial de Economía, tratando de las estadísticas de precios en relación con los que rigen en otras provincias.

Se informará a la Superioridad de lo tratado.

VISITAS

Visitando al señor Rosón estuvieron ayer el Alcalde de Langreo, don Servando Sánchez Cabricano, y el Secretario, don Benjamín Fernández, los cuales a la salida manifestaron a los periodistas que la entrevista con la primera autoridad sólo tenía por fin saludar al Gobernador y ofrecerle sus respetos después de haber sido designado el primero Alcalde por la voluntad de la Corporación.

También estuvieron en el despacho del señor Rosón el presidente y secretario del Sindicato Unico, que manifestaron venían a tratar de asuntos de carácter general relacionados con la organización que ellos representan.

AUTORIZANDO REUNIONES

Por la Superioridad se ha contestado a las consultas sobre autorización de reuniones de entidades que lo solicitan, que deben autorizarse todas las que no se efectúen en locales clausurados por la autoridad.

RENOVACION DE LOS AYUNTAMIENTOS

Se continúan remitiendo al Gobierno Civil los telegramas dando cuenta de la renovación de los Ayuntamientos con arreglo a las últimas disposiciones del Gobierno.

Teverga.—Se nombró Alcalde a don Recaredo Argüelles, y tenientes de Alcalde a don José Suárez y a don José Fernández Castañón.

Cudillero.—Alcalde, a don Casimiro Cuervo.

Proaza.—Alcalde, a don Severo García Alvarez, y tenientes de Alcalde a don Francisco Alvarez Ibarra y don Francisco Fidalgo Rivera.

Sotrandio.—Reelegido el Alcalde, don Fernando Infanzón Cambor.

Notas de Sociedad

VIAJES

Saludamos en esta capital al administrador de Correos de Pravia, don Jesús Parrado.

—Regresó de Madrid, siguiendo viaje a su casa de Pravia, la señora viuda de Tenorio, a quien acompaña su bellísima hija Carmina.

—Estuvo ayer entre nosotros el médico de Infiesto don Francisco Vigil.

—También saludamos del mismo punto, al director de la Sucursal del Banco Asturiano, don Antonio Fernández.

—Estuvo ayer en Oviedo, el director de la banda municipal de Villaviciosa don Ramón Alonso.

—Salió para La Coruña, a pasar una temporada, la bella señorita María Luisa del Camino.

—Regresó de la Corte don Apolinario Rato Rodríguez San Pedro.

—Regresó de la Corte el industrial de esta capital don Félix del Río.

—De la misma procedencia, don Aurelio Gutiérrez, músico mayor del regimiento del Príncipe.

—Hemos tenido el gusto de saludar ayer en Oviedo, procedente de Avilés, a don Avelino Vaquero, acompañado de su distinguida esposa.

—Ha salido para Madrid, don Francisco Calleja.

—Para el mismo punto, don Isidro Marañón (hijo).

—Con dirección a la capital de España, también salió ayer don Julio Galán, estudiante de la Escuela de Arquitectura.

—También regresó a Madrid, pasados unos días al lado de sus familiares, el alumno de la Armada don José Ramón Suárez.

—De Madrid, regresó a Gijón, el médico don Ricardo Fandiño.

NATALICIO

En Madrid ha dado a luz felizmente una preciosa niña doña Amalia Gobart y Luque, distinguida esposa de don Francisco Castillo.

PETICION DE MANO

Por don César Borbolla, y para su sobrino don Juan José Cadavieco, ha sido pedida la mano de la simpática señorita de Tapia Sara Fernández Fernández, hermana del señor cura regente de Turón.

La boda ha quedado concertada para en breve.

Reciban los futuros esposos nuestra cordial enhorabuena, que hacemos extensiva a sus familiares, entre los que se cuentan el tío del novio don César Borbolla y el primo nuestro querido amigo y compañero en la Administración de LA VOZ DE ASTURIAS don Luis Suárez.

HOMENAJE DE DESPEDIDA

En el Casino de Pravia, se celebró el pasado viernes un banquete de despedida dado al capitán de la Guardia civil, recientemente ascendido, don Jacinto Gómez Gallego, por varios de sus amigos y no pocos subordinados.

En la reunión reinó el buen hu-

mor, haciéndose votos porque obtenga nuevos ascensos en la carrera el caballero oficial del benemérito Cuerpo.

El banquete servido, mereció los plácemes de todos los comensales.

ENFERMO

A consecuencia de la gripe se encuentra estos días enfermo, nuestro querido amigo el competente y entusiasta secretario del Real Oviedo, don Claudio Martín.

Hacemos votos porque mejore rápidamente.

NATALICIOS

Con la mayor felicidad, ha dado a luz un hermoso niño, la bella y distinguida esposa del ingeniero don Pedro Vaquero, buen amigo nuestro.

Damos nuestra cumplida enhorabuena a los felices papás y a los hacemos extensiva a los abuelos del infante.

Notas de Hacienda

CHEQUES AL PAGO

Para el día de mañana se han puesto al pago los siguientes:

Don Manuel Madejón, don José Gil del Real, don Manuel G. Regueral, don Julio R. Alvarez, don Joaquín Pelegrín, don Simón Alvarez, don Andrés de Lorenzo, don Feliciano Soria, don Luis Alvarez, don Ricardo Pérez, don Antonio Lana, don Celestino Abella, don Tomás F. Bataller, don José Chain, don Moisés Iglesias, don Mario López, don Andrés Alonso, don Eugenio Díaz, don Eugenio Calvo, don Ricardo J. Nogales, don Victoriano Argüelles, don Francisco Lorenzo, don Pedro Sánchez del Río, don Ramón Miravalles, doña Marcelina Obejero, don Rafael A. Borbolla, don José de Viña, don Fernando Señas, don Amadeo Alvarez, don Joaquín Rubio, don Luis de Uribe, don Enrique Navarro, don Luis María de Mesa, don José Laspra, don César Cifuentes, señores Jefese de Vigilancia y Seguridad, señor Administrador de la Prisión provincial, don Ramón Díaz de Laspra, don José María Aparicio, don Faustino Menéndez Pidal, don Antonio López Planas, don José Boada, señor Administrador Principal de Correos, don José Martínez, señor Jefe del Centro Telegráfico de Oviedo, don Vicente G. Regueral, don Francisco Fernández, don Constantino Lobato, don Victor Vega, don Luis Alvarez, don Juan Suárez, don José Sirgo, don Marcial R. Arango, don Alfredo Martínez, don Antonio R. Arango, don Bernardino Fanjul, don Gabino Cernuda, don Julio Fernández y señor Depositario-Pagador de Hacienda.

LA VIDA DE LOS PUEBLOS DE ASTURIAS SE REFLEJA EN NUESTRA SECCION DE INFORMACION REGIONAL.